



PIANO DIGITAL

P - 1 2 5

P - 1 2 1

**Manual do Proprietário**

Introdução

Referência

Apêndice



**OBSERVERA!**

Apparaten kopplas inte ur växelströmskällan (nätet) så länge som den är ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

**ADVASEL:** Netspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt, så længe netledningen sidder i en stikkontakt, som er tændt — også selvom der er slukket på apparatets afbryder.

**VAROITUS:** Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökytkin ei irroita koko laitetta verkosta.

(standby)

### Informações para os utilizadores relativas à recolha e eliminação de equipamentos usados



Este símbolo, presente em produtos, embalagens e/ou incluído na documentação associada, indica que os produtos elétricos e eletrônicos usados não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos em geral.

O procedimento correto consiste no tratamento, recuperação e reciclagem de produtos usados, pelo que deve proceder à respetiva entrega nos pontos de recolha adequados, em conformidade com a legislação nacional em vigor.

A eliminação destes produtos de forma adequada permite poupar recursos valiosos e evitar potenciais efeitos prejudiciais para a saúde pública e para o ambiente, associados ao processamento incorreto dos resíduos.

Para mais informações relativas à recolha e reciclagem de produtos usados, contacte as autoridades locais, o serviço de eliminação de resíduos ou o ponto de venda onde foram adquiridos os itens relevantes.

#### **Informações para utilizadores empresariais na União Europeia:**

Para proceder à eliminação de equipamento elétrico e eletrónico, contacte o seu revendedor ou fornecedor para obter informações adicionais.

#### **Informações relativas à eliminação em países não pertencentes à União Europeia:**

Este símbolo é válido exclusivamente na União Europeia. Caso pretenda eliminar este tipo de itens, contacte as autoridades locais ou o seu revendedor e informe-se acerca do procedimento correto para proceder à respetiva eliminação.

(weee\_eu\_pt\_02a)

O número de modelo, número de série, requisitos de energia, etc. podem ser encontrados na placa de nome, que está na parte inferior da unidade. Anote-o no espaço reservado abaixo e guarde este manual como registro de compra permanente para auxiliar na identificação do produto em caso de roubo.

**Nº do modelo**

---

**Nº de série**

---

(bottom\_pt\_01)



# PRECAUÇÕES

## LEIA COM ATENÇÃO ANTES DE UTILIZAR O INSTRUMENTO

Mantenha este manual em lugar seguro e à mão para referências futuras.

### Para o adaptador CA



#### ADVERTÊNCIAS

- Este adaptador CA deve ser usado somente com instrumentos eletrônicos da Yamaha. Não o use com nenhuma outra finalidade.
- Deve ser usado somente em ambientes internos. Não o utilize em ambientes molhados.



#### CUIDADO

- Ao instalar o produto, verifique se a tomada de corrente alternada (CA) pode ser acessada com facilidade. Se houver algum problema ou mau funcionamento, desligue imediatamente a chave Liga/Desliga do instrumento e desconecte o adaptador CA da tomada. Quando o adaptador CA estiver conectado à tomada de corrente alternada (CA), lembre-se de que a eletricidade está passando no nível mínimo, mesmo que a chave Liga/Desliga esteja desligada. Se não for utilizar o instrumento por um longo período, desconecte o cabo de alimentação da tomada de corrente alternada (CA).

### Para o P-125, P-121



#### ADVERTÊNCIAS

Siga sempre as precauções básicas mencionadas abaixo para evitar ferimentos graves ou até mesmo morte por choque elétrico, curto-circuito, danos, incêndio ou outros acidentes. Essas precauções incluem, mas não estão limitadas a:

##### Fonte de alimentação/adaptador CA

- Não coloque o cabo de força próximo a fontes de calor, como aquecedores ou radiadores. Também não o dobre excessivamente ou poderá danificá-lo, nem coloque objetos pesados sobre ele.
- Utilize apenas a tensão especificada como correta para o instrumento. A tensão correta está impressa na placa de identificação do instrumento.
- Use somente o adaptador especificado (página 25). A utilização do adaptador incorreto poderá danificar o instrumento ou causar superaquecimento.
- Verifique o plugue elétrico periodicamente e remova a sujeira e o pó acumulados nele.

##### Não abra

- Este instrumento não contém peças cuja manutenção possa ser feita pelo usuário. Não abra o instrumento nem tente desmontar ou modificar os componentes internos em hipótese alguma. Caso o instrumento não esteja funcionando de forma correta, pare de utilizá-lo imediatamente e leve-o a uma assistência técnica autorizada Yamaha.

##### Advertência: água

- Não exponha o instrumento à chuva, não o utilize perto de água nem em locais úmidos e não coloque sobre ele objetos (como jarros, garrafas ou copos) contendo líquidos que podem ser derramados em suas aberturas. Se algum líquido, como água, penetrar no instrumento, desligue-o imediatamente e desconecte o cabo de alimentação da tomada CA. Em seguida, leve o instrumento a uma assistência técnica autorizada Yamaha.
- Nunca conecte nem desconecte o plugue elétrico com as mãos molhadas.

##### Advertência: incêndio

- Não coloque objetos incandescentes, como velas, sobre a unidade. Um objeto incandescente pode cair e causar incêndio.

##### Se você observar qualquer anormalidade

- Quando ocorrer um dos seguintes problemas, desligue o aparelho imediatamente e desconecte o plugue elétrico da tomada. Em seguida, leve o dispositivo a uma assistência técnica autorizada Yamaha.
  - O cabo de alimentação ou o plugue ficar desgastado ou danificado.
  - Ele emitir fumaça ou odores anormais.
  - Algum objeto tiver caído dentro do instrumento.
  - Houver uma perda súbita de som durante o uso do instrumento.



## CUIDADO

Siga sempre as precauções básicas mencionadas abaixo para evitar que você ou outras pessoas se machuquem, bem como para evitar que ocorram avarias no instrumento ou em outros objetos. Essas precauções incluem, mas não estão limitadas a:

### Fonte de alimentação/adaptador CA

- Não conecte o instrumento a uma tomada elétrica utilizando um benjamim. Isso poderá prejudicar a qualidade do som ou causar o superaquecimento da tomada.
- Ao desconectar o plugue elétrico do instrumento ou da tomada, segure sempre o próprio plugue, nunca o cabo. Se você puxar o cabo, ele poderá ser danificado.
- Remova o plugue elétrico da tomada quando o instrumento não for utilizado por um longo período ou durante tempestades elétricas.

### Localização

- Não deixe o instrumento em posições instáveis de onde ele pode sofrer quedas acidentais.
- Antes de mover o instrumento, remova todos os cabos conectados para evitar danos aos cabos ou ferimentos em pessoas que possam tropeçar neles.
- Ao configurar o produto, verifique se a tomada de corrente alternada (CA) pode ser acessada com facilidade. Se houver algum problema ou defeito, desligue o aparelho imediatamente e desconecte o plugue da tomada. Mesmo quando o aparelho está desligado, a eletricidade continua fluindo para o produto em um nível mínimo. Se não for utilizar o produto por um longo período, desconecte o cabo de alimentação da tomada de corrente alternada (CA).
- Use somente a mesa especificada para o instrumento. Ao fixá-lo, utilize apenas os parafusos fornecidos. Se você não fizer isso, poderá causar danos aos componentes internos ou provocar a queda do instrumento.

### Conexões


- Antes de conectar o instrumento a outros componentes eletrônicos, desligue todos os componentes. Antes de ligar ou desligar todos os componentes, ajuste o volume para o nível mínimo.
- Ajuste o volume de todos os componentes para o nível mínimo e aumente gradualmente os controles de volume enquanto toca o instrumento para definir o nível de audição desejado.

### Aviso: manuseio

- Não insira o dedo ou a mão nas aberturas do instrumento.
- Jamais insira ou deixe cair papel, objetos metálicos ou outros objetos nas aberturas do painel ou do teclado. Isso poderia causar dano físico a você e a outras pessoas, ao instrumento ou outro equipamento, ou falha operacional.
- Não apoie o corpo nem coloque objetos pesados sobre o instrumento. Além disso, não pressione os botões, as chaves nem os conectores com muita força.
- Não utilize o instrumento/dispositivo ou os fones de ouvido por um longo período com volume alto ou desconfortável, pois isso pode causar a perda permanente da audição. Se você apresentar algum problema de audição ou zumbido no ouvido, procure um médico.

A Yamaha não pode ser responsabilizada por danos causados pelo uso indevido ou por modificações efetuadas no instrumento nem pela perda ou destruição de dados.

Desligue sempre o instrumento quando ele não estiver sendo utilizado.

Mesmo quando a chave [  ] (Standby/On - Em espera/Ligado) esteja em modo de espera (lâmpada de energia desligada), a eletricidade continuará fluindo para o instrumento em um nível mínimo.

Se não for utilizar o instrumento por um longo período, desconecte o cabo de força da tomada de corrente alternada.

## AVISO

Para evitar a possibilidade de defeito/danos ao produto, danos aos dados ou danos a outras propriedades, siga os avisos abaixo.

### ■ Manuseio

- Não use o instrumento nas proximidades de TVs, rádios, equipamentos de áudio, telefones celulares ou outros dispositivos eletrônicos. Do contrário, o instrumento, a TV ou o rádio podem gerar ruído. Quando você usar o instrumento com um aplicativo no seu dispositivo inteligente, como um iPad, iPhone ou iPod Touch, recomendamos ativar o "Modo Avião" no dispositivo para evitar o ruído causado pela comunicação.
- Não exponha o instrumento a poeira excessiva, a vibrações, nem a calor ou frio extremo (por exemplo, não o deixe exposto à luz solar direta, próximo a um aquecedor ou dentro do carro durante o dia) para evitar a possibilidade de deformações no painel, danos nos componentes internos ou operação instável. (Faixa de temperatura operacional verificada: 5° a 40°C ou 41° a 104°F.)
- Não coloque objetos de vinil, plástico ou borracha sobre o instrumento, pois isso pode alterar a coloração do painel ou do teclado.

### ■ Manutenção

- Para limpar o instrumento, utilize um pano macio e seco. Não use tiner, solventes, álcool, soluções de limpeza nem panos de limpeza com produtos químicos.

### ■ Salvar os dados

- Alguns dos dados do instrumento (página 24) são mantidos quando a alimentação é desligada. No entanto, os dados salvos podem ser perdidos devido a falhas, erros de operação etc. Salve dados importantes em um dispositivo externo, como um computador (página 23).

## Informações

### ■ Sobre direitos autorais

- A cópia dos dados musicais disponíveis comercialmente, incluindo, entre outros, dados MIDI e/ou dados de áudio, é estritamente proibida, exceto para uso pessoal.
- Este produto reúne e inclui conteúdo cujos direitos autorais são de propriedade da Yamaha ou cuja licença para uso de direitos autorais de terceiros foi concedida à Yamaha. Por causa de leis de direitos autorais e outras leis relevantes, você NÃO tem permissão para distribuir mídias em que esse conteúdo tenha sido salvo ou gravado em estado praticamente idêntico ou muito semelhante ao conteúdo no produto.
  - \* O conteúdo descrito acima inclui um programa de computador, dados de estilo de acompanhamento, dados MIDI, dados WAVE, dados de gravação de voz, uma partitura, dados de partitura etc.
  - \* Você tem autorização para distribuir itens de mídia nos quais as suas apresentações ou produções musicais usando esse conteúdo tenham sido gravadas e, nesses casos, a permissão da Yamaha Corporation não é necessária.

### ■ Sobre funções/dados que acompanham o instrumento

- Algumas das músicas predefinidas tiveram os arranjos ou durações editados e podem não ser exatamente iguais às originais.

### ■ Sobre este manual

- As ilustrações mostradas neste manual têm apenas fins instrutivos e podem apresentar diferenças em relação às exibidas no seu equipamento.
- Windows é uma marca comercial registrada da Microsoft® Corporation nos Estados Unidos e em outros países.
- iPhone, iPad ou iPod touch são marcas comerciais da Apple Inc., registradas nos Estados Unidos e em outros países.
- Os nomes das empresas e dos produtos neste manual são marcas comerciais ou registradas de suas respectivas empresas.

### ■ Afinação

- Ao contrário de um piano acústico, não é necessário afinar o instrumento (embora a afinação, em termos de inflexão da altura do som, possa ser ajustada pelo usuário para corresponder à inflexão de outros instrumentos). Isto ocorre porque a afinação de instrumentos digital é sempre mantida perfeitamente.

# Sumário

PRECAUÇÕES.....	5	<b>Reprodução de músicas</b>	<b>18</b>
Com este instrumento, você pode:.....	7	Ouvir as músicas de demonstração de vozes.....	18
Sobre os manuais.....	8	Ouvir as 50 músicas predefinidas ou músicas externas.....	18
Sobre as operações com teclas.....	8	Utilização da Reprodução Rápida.....	19
Acessórios incluídos.....	8	<b>Reprodução de música e prática de cada parte</b>	<b>19</b>
<b>Introdução</b>		<b>Adicionar acompanhamento à sua apresentação (Ritmo)</b>	<b>20</b>
<b>Controles e terminais do painel</b>	<b>9</b>	Ajuste do volume.....	20
<b>Instalação</b>	<b>10</b>	Ajuste do tempo.....	20
Requisitos de alimentação.....	10	<b>Gravar sua apresentação</b>	<b>21</b>
Ligar o instrumento/standby.....	10	Gravação rápida.....	21
Função Desligamento automático.....	10	Gravação independente das duas partes.....	21
Ajuste do volume principal.....	11	Exclusão da música do usuário.....	22
Sons de confirmação de operação.....	11	Alteração das configurações iniciais da música gravada.....	22
Utilização de fones de ouvido.....	11	<b>Conexão de outro equipamento</b>	<b>23</b>
Utilização de um pedal (Sustentação).....	12	Conexão de alto-falantes externos.....	23
Utilização da unidade de pedal opcional.....	12	Conectar um dispositivo inteligente.....	23
<b>Referência</b>		Conexão com um computador.....	23
<b>Seleção e reprodução de vozes</b>	<b>13</b>	Reprodução/gravação de dados de áudio (interface de áudio USB).....	24
Seleção de voz.....	13	<b>Backup e inicialização de dados</b>	<b>24</b>
Utilização do equalizador para mesa (Table EQ)....	13	<b>Apêndice</b>	
Intensificação do som geral (Sound Boost).....	13	<b>Solução de problemas</b>	<b>25</b>
Sobreposição de duas vozes (Dual).....	14	<b>Especificações</b>	<b>25</b>
Mudança de oitava (somente no P-121).....	14	<b>Lista de vozes (detalhada)</b>	<b>26</b>
Divisão do teclado (Divisão).....	15	<b>Índice</b>	<b>27</b>
Tocando em dupla.....	15	<b>Lista</b>	<b>28</b>
<b>Utilização do metrônomo</b>	<b>16</b>		
Confirmação por voz do valor de tempo atual (em inglês).....	16		
Ajuste do tempo.....	16		
Seleção da batida (fórmula de compasso).....	16		
Ajuste do volume.....	16		
<b>Configuração de vários itens para apresentações</b>	<b>17</b>		
Afinação, transposição.....	17		
Reverberação, sensibilidade ao toque.....	17		

## Com este instrumento, você pode:

- ◆ Sentir a ação de um piano autêntico com o teclado Graded Hammer Standard (GHS).
- ◆ Ouvir 50 clássicos ou praticar essas músicas predefinidas tocando cada parte separadamente (páginas 18 e 19).
- ◆ Sentir-se um profissional com o recurso Ritmo, que adiciona acompanhamento automaticamente quando você toca o teclado (página 20).
- ◆ Praticar com eficácia usando o gravador e o metrônomo integrados (páginas 16 e 21).
- ◆ Operar o instrumento com facilidade conectando seu dispositivo inteligente. Para isso, você precisará instalar o aplicativo "Smart Pianist" (disponível para download gratuitamente; consulte a página 23).

## Obrigado por comprar este Piano Digital Yamaha!

Este instrumento proporciona uma sonoridade de qualidade excepcional e controle expressivo para que você desfrute de tocá-lo.

É recomendável ler este manual atentamente para que você possa aproveitar por completo as funções avançadas e práticas do instrumento.

Também é recomendável guardar este manual em local próximo e seguro para referência futura.

### Sobre os manuais

Este instrumento vem com os documentos e materiais de instruções abaixo.

#### Documentos incluídos



##### Owner's Manual (Manual do Proprietário) (este manual)

Explica como usar o instrumento.



##### Guia rápido de operação

Mostra em uma tabela as funções atribuídas aos botões e ao teclado para facilitar a compreensão.

#### Materiais on-line (PDF)



##### iPhone/iPad Connection Manual (Manual de conexão do iPhone ou iPad)

Explica como conectar o instrumento a dispositivos inteligentes, como iPhone, iPad, etc.



##### Computer-related Operations (Operações relacionadas ao computador)

Contém instruções sobre funções informáticas.



##### MIDI Reference (Referência MIDI)

Contém informações relacionadas a MIDI.



##### MIDI Basics (Noções básicas sobre MIDI) (apenas em inglês, francês, alemão e espanhol)

Contém explicações básicas sobre o que é MIDI e o que pode fazer.

Para obter esses materiais, acesse o site Yamaha Downloads e informe o nome do modelo para procurar os arquivos desejados.

#### Yamaha Downloads

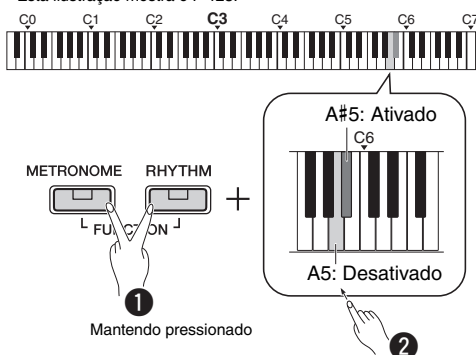
<https://download.yamaha.com/>

As letras no final do nome do modelo ("B" ou "WH") são informações sobre a cor do instrumento. Por exemplo, "B" indica "preto" e "WH" indica "branco". Como indicam apenas a cor, essas letras foram omitidas neste manual. Isso também se aplica ao nome da mesa do teclado e ao nome da unidade de pedal.

### Sobre as operações com teclas

Enquanto mantém pressionado o botão (ou botões), pressione a tecla correspondente para ajustar várias configurações, como ativar/desativar uma função, reproduzir as músicas etc. Se você encontrar ilustrações como a seguinte neste manual, enquanto mantém pressionado o botão indicado (ou botões), pressione a tecla indicada de acordo com a ilustração.

\* Esta ilustração mostra o P-125.

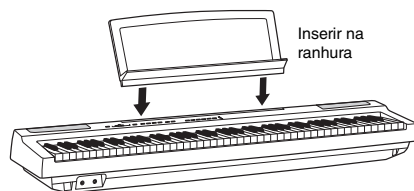


#### A ilustração acima indica

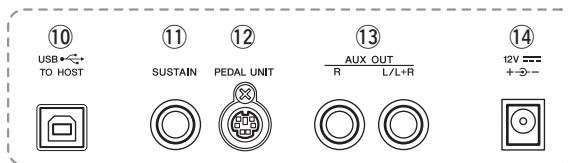
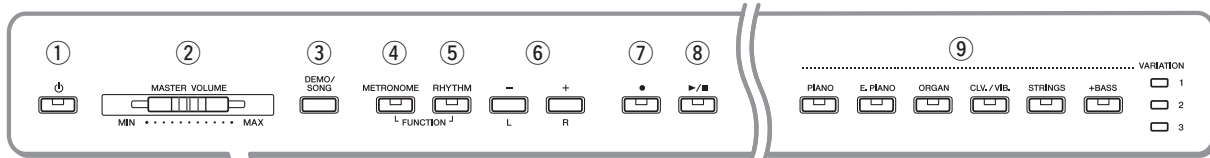
- 1 Mantendo pressionados os botões [METRONOME] e [RHYTHM] simultaneamente...
- 2 Pressione brevemente uma das teclas sombreadas. Por fim, solte todos os botões.

#### Acessórios incluídos

- 1 Manual do Proprietário
  - 1 Guia rápido de operação
  - 1 Adaptador CA\*
  - 1 Garantia\*
  - 1 Online Member Product Registration (Registro de produto do membro on-line)
  - 1 Pedal
- \* Talvez não esteja incluído, dependendo da sua região. Consulte o seu revendedor Yamaha.
- 1 Estante para partitura

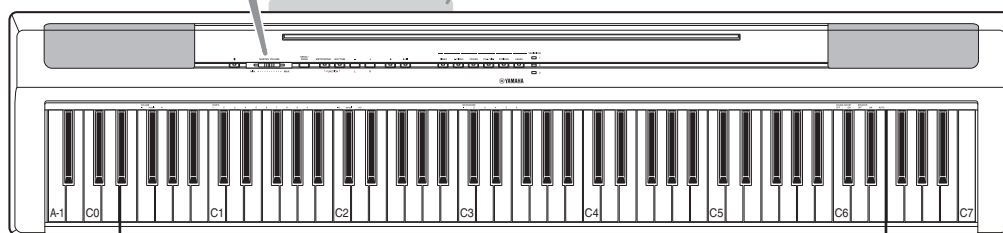


# Controles e terminais do painel



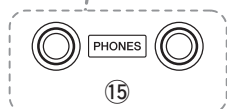
Mostra os conectores e os terminais conforme vistos na parte posterior do instrumento.

\* Esta ilustração mostra o P-125.



P-121

Observe que há uma diferença entre o número de teclas no P-125 e o número de teclas no P-121: o P-125 tem 88 teclas e o P-121 tem 73 teclas.



## Sobre os alto-falantes embutidos

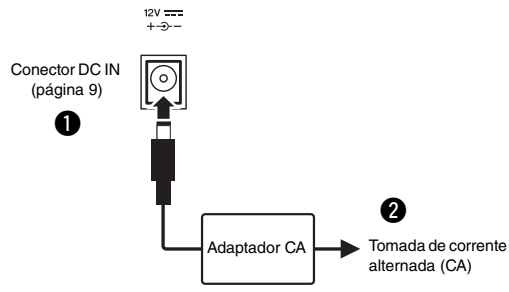
Como o som dos alto-falantes embutidos também sai da parte inferior do instrumento, é recomendável usar a mesa do teclado opcional para um som de melhor qualidade. Ao tocar o instrumento apoiado sobre uma mesa ou superfície plana, ative a função do Equalizador para mesa (Table EQ) (página 13).

- ① [⏻] Botão (Standby/On) ..... página 10  
Para ligar e desligar ou colocar em espera.
- ② Controle deslizante [MASTER VOLUME].....página 11  
Para ajustar o volume de todo o som.
- ③ Botão [DEMO/SONG]..... página 18  
Para reprodução das músicas demo e das músicas predefinidas.
- ④ Botão [METRONOME]..... página 16  
Para iniciar ou interromper o metrônomo.
- ⑤ Botão [RHYTHM]..... página 20  
Para iniciar ou interromper o ritmo.
- ⑥ Botões [-][+], [L][R] .....páginas 15 a 16, 18, 22  
Para selecionar uma música durante a reprodução, ajustando o tempo e selecionando a parte da música para gravação e reprodução.
- ⑦ Botão [●] (Gravar)..... página 21  
Para gravar a sua apresentação no teclado.
- ⑧ [▶/■] (Reproduzir/parar)..... página 21  
Para reproduzir ou interromper a apresentação gravada.
- ⑨ Botões de voz.....página 13  
Para selecionar uma única voz ou duas vozes tocadas simultaneamente, como piano e órgão.
- ⑩ Terminal [USB TO HOST] ..... página 23  
Para conexão com um computador ou dispositivo inteligente, como um iPhone ou iPad.
- ⑪ Conector [SUSTAIN] .....página 12  
Para a conexão com o pedal fornecido, um pedal opcional e pedal.
- ⑫ Conector [PEDAL UNIT] .....página 12  
Para a conexão de uma unidade de pedal opcional.
- ⑬ Conector AUX OUT [R][L/L+R]..... página 23  
Para a conexão de equipamento de áudio externo.
- ⑭ Conector DC IN .....página 10  
Para a conexão da fonte de alimentação.
- ⑮ Conectores [PHONES].....página 11  
Para conectar fones de ouvido estéreo padrão.

# Instalação

## Requisitos de alimentação

Conecte o adaptador CA na ordem mostrada na ilustração.

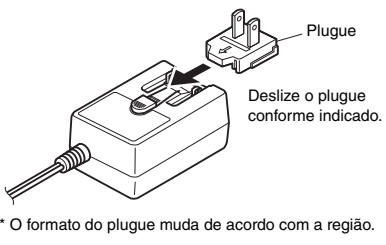


**⚠️ ADVERTÊNCIAS**

- Use apenas o adaptador CA especificado (página 25). O uso do adaptador CA incorreto pode resultar em danos ao instrumento ou superaquecimento.

**⚠️ ADVERTÊNCIAS**

- Ao usar o adaptador CA com um plugue removível, mantenha o plugue conectado ao adaptador CA. O uso do plugue desconectado pode causar choque elétrico ou incêndio.
- Nunca toque na parte metálica ao conectar o plugue. Para evitar choque elétrico, curto-circuito ou danos, também tome cuidado para que não haja poeira entre o adaptador CA e o plugue.



**⚠️ CUIDADO**

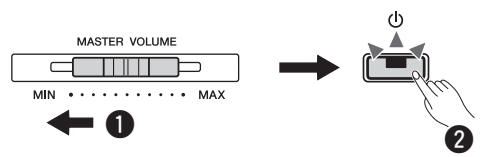
- Durante a instalação do produto, verifique se a tomada de corrente alternada (CA) que está usando pode ser alcançada com facilidade. Se houver algum problema ou defeito, desligue o aparelho imediatamente e desconecte o plugue da tomada.

**OBSERVAÇÃO**

- Siga a ordem inversa da mostrada acima ao desconectar o adaptador CA.

## Ligar o instrumento/standby

- 1 Gire o controle [MASTER VOLUME] até "MIN".
- 2 Pressione a chave [⏻] (Standby/Ligado) para ligar o instrumento.



A chave [⏻] (Standby/Ligado) acenderá. Ajuste o volume conforme desejado enquanto toca o teclado.

- 3 Mantenha pressionada a chave [⏻] (Standby/Ligado) por cerca de um segundo para ativar o modo de espera (standby).

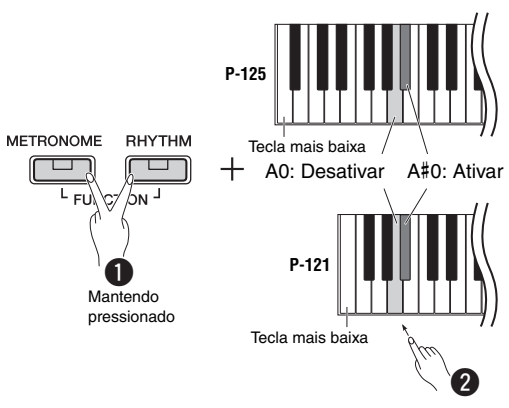
**⚠️ CUIDADO**

- Mesmo quando a chave Liga/Desliga está desligada, o produto continua recebendo um nível mínimo eletricidade. Se não for utilizar o produto por um longo período de tempo, desconecte o cabo de alimentação da tomada de corrente alternada (CA).

## Função Desligamento automático

Para evitar um consumo de energia desnecessário, esta função desliga automaticamente o instrumento se ele não for utilizado por aproximadamente 30 minutos.

### Para desativar/ativar a função Desligamento automático



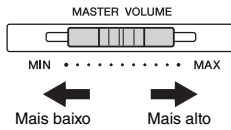
Para desativar o desligamento automático, desligue o instrumento e ligue-o mantendo pressionada a tecla mais baixa. A lâmpada [●] piscará três vezes, indicando que a função Desligamento automático foi desativada.

**AVISO**

- Se o piano digital estiver conectado a outros equipamentos, como amplificadores, alto-falantes ou um computador, mas você não tiver intenção de usá-lo por 30 minutos, recomendamos que desligue todos os dispositivos, conforme descrito nos manuais do proprietário. Isso elimina o risco de danos a outros equipamentos. Se não desejar que o instrumento seja desligado automaticamente quando estiver conectado a outros equipamentos, desative a função Desligamento automático.

## Ajuste do volume principal

Para ajustar o volume do som de todo o teclado, use o controle [MASTER VOLUME] enquanto toca o teclado.



### ⚠ CUIDADO

- Não use o instrumento por um longo período de tempo em um nível de volume alto ou desconfortável, pois isso pode causar perda permanente da audição.

## Intelligent Acoustic Control (IAC, Controle acústico inteligente)

Com esta função, a qualidade do som deste instrumento é ajustada e controlada automaticamente de acordo com o volume geral. Mesmo quando o volume estiver baixo, é possível ouvir os sons baixos e os sons altos com clareza. A função IAC (Controle Acústico Inteligente) é eficaz apenas a partir da saída de som dos alto-falantes do instrumento.

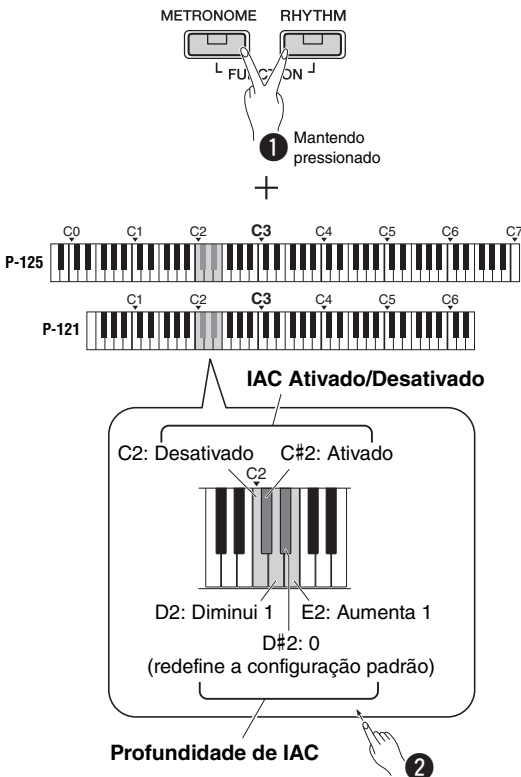
### IAC ativado/desativado

Configuração padrão: ativado

### Profundidade de IAC

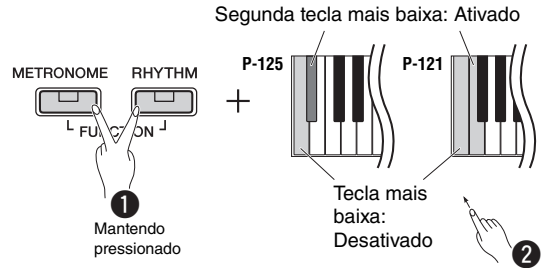
Faixa de configuração: -3 - 0 +3

Configuração padrão: 0



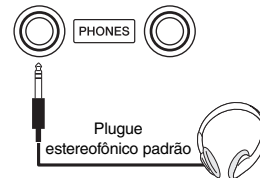
## Sons de confirmação de operação

Quando uma configuração é alterada por meio de uma combinação de botão e tecla, é produzido um som de operação ("Ligado", "Desligado", clique, definição de um valor de tempo). É possível configurar esse som de confirmação como Ativado ou Desativado, conforme desejado.



## Utilização de fones de ouvido

Conecte um par de fones de ouvido ao conector [PHONES]. Esse instrumento está equipado com dois conectores [PHONES], de modo que você pode conectar dois pares de fones de ouvido. Se estiver usando apenas um par, insira o plugue em qualquer um desses conectores.



### ⚠ CUIDADO

- Não utilize os fones de ouvido por um longo período em um nível de volume alto ou desconfortável, pois isso pode causar perda permanente da audição.

## Reprodução da distância natural do som (Melhorador estereofônico)

Configuração padrão: ativado

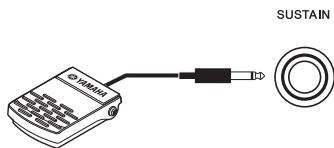
O melhorador estereofônico reproduz, nos fones de ouvido, a distância natural entre os seus ouvidos e o instrumento, exatamente como tocar um piano acústico.

### Melhorador estereofônico ativado/desativado

Mantendo pressionado [PIANO], pressione a tecla F3 para ativar a função ou a tecla F#3 para ativá-la.



## Utilização de um pedal (Sustentação)



Você pode produzir uma sustentação natural enquanto toca pressionando o pedal incluído conectado ao conector [SUSTAIN].

Um pedal FC3A opcional, bem como um pedal FC4A/FC5 também podem ser conectados a esse conector. O FC3A permite utilizar a função meio pedal.

### Ressonância de sustentação

Quando você seleciona uma voz de piano, pressionar o pedal ativa o efeito de ressonância de sustentação/ amostragem de sustentação (quando ligado) para recriar com precisão a ressonância das cordas de um piano acústico.

Para ativar o efeito e o controle do pedal, mantenha pressionado [PIANO] e pressione a tecla C#3. Para desativá-lo, mantenha pressionado [PIANO] e pressione a tecla C3.

**Configuração padrão:** ativado

#### [OBSERVAÇÃO]

- Não é possível usar a ressonância de sustentação no modo Duo (página 15).

### Função meio pedal (para FC3A e unidade de pedal)

Esta função permite que a duração da sustentação varie dependendo da pressão utilizada no pedal. Quanto mais o pedal for pressionado, mais o som será sustentado. Por exemplo, se você pressionar o pedal de sustentação e todas as notas tocadas soarem um pouco sombrias e altas com muita sustentação, é possível soltar o pedal até a metade ou mais para cima para diminuir a sustentação (sensação sombria).

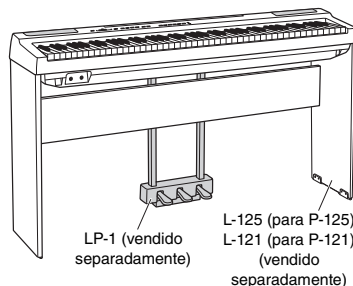
#### [OBSERVAÇÃO]

- Não pressione o pedal quando estiver ligando o instrumento. Isso pode alterar o reconhecimento de polaridade do pedal, resultando em sua operação inversa.
- Certifique-se de que o instrumento esteja DESLIGADO ao conectar ou desconectar o pedal.

## Utilização da unidade de pedal opcional

O conector [PEDAL UNIT] serve para conectar uma unidade de pedal LP-1 opcional. Ao conectar uma unidade de pedal, monte a unidade na mesa do teclado opcional L-125 (para o teclado P-125) ou L-121 (para o teclado P-121).

#### PEDAL UNIT



#### [OBSERVAÇÃO]

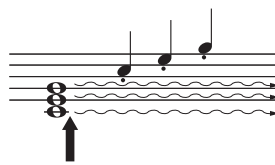
- Verifique se o instrumento está desligado quando for conectar ou desconectar a unidade do pedal.

## Pedal de sustentação (Direito)

Pressionar este pedal sustera as notas por mais tempo. Soltar este pedal interrompe (amortece) imediatamente qualquer nota sustentada. O pedal de sustentação é compatível com a ressonância de sustentação (consulte a coluna à esquerda). Uma função "meio-pedal" deste pedal cria efeitos de sustentação parcial, dependendo da pressão utilizada no pedal.

## Pedal tonal (Central)

Se você tocar uma nota ou acorde no teclado e pressionar o pedal tonal enquanto mantém as teclas pressionadas, essas notas se sustentarão enquanto o pedal estiver pressionado (como se o pedal de sustentação fosse pressionado), mas todas as notas tocadas em seguida não serão sustentadas. Isso possibilita sustentar um acorde, por exemplo, enquanto outras notas são tocadas em "staccato".



Se você pressionar e manter o pedal tonal aqui, apenas as notas pressionadas neste momento serão sustentadas.

## Pedal uma corda (Esquerdo)

O pedal uma corda diminui o volume e altera ligeiramente o timbre das notas tocadas enquanto ele estiver pressionado. Pressionar o pedal uma corda não afeta as notas que já foram tocadas e estão ressoando.

#### [OBSERVAÇÃO]

- Quando a voz "Jazz Organ" estiver selecionada, pressionar e soltar esse pedal alternará a velocidade do alto-falante giratório entre "rápida" e "lenta". Quando a voz "Vibraphone" estiver selecionada, pressionar esse pedal ativará ou desativará o Vibrato.



# Seleção e reprodução de vozes

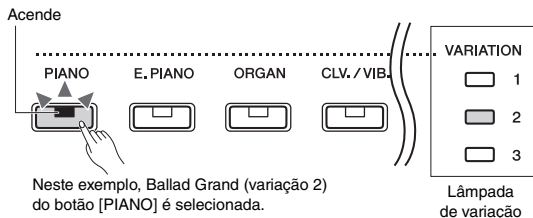
O instrumento possui uma ampla variedade de vozes, ou sons do instrumento, para sua diversão, incluindo piano e órgão.

## Seleção de voz

As vozes do instrumento estão convenientemente divididas em grupos específicos e cada um está atribuído aos botões de vozes.

### 1 Pressione um botão de voz (página 9).

Uma voz do grupo selecionado é ativada. Experimente tocar o teclado e ouvir o som.



Quando você pressiona o mesmo botão de voz várias vezes, cada uma das vozes do grupo é selecionada em sequência. Para obter detalhes, consulte a lista de vozes a seguir. Quando a primeira voz do grupo é selecionada, as lâmpadas de variação ficam apagadas. Quando uma variação da voz (1 a 3) é selecionada, a lâmpada da variação correspondente acende.

#### OBSERVAÇÃO

- A última voz selecionada no grupo selecionado será ativada quando o botão da voz for pressionado. A primeira voz será restaurada quando o instrumento for desligado.
- Pressionar [+BASS] ativa a função Split (Divisão) (página 15).

#### Lista de vozes

Botão da voz (grupo)	Nome da voz	Variation (Variação)
[PIANO]	Grand Piano	
	Live Grand	1
	Ballad Grand	2
	Bright Grand	3
[E.PIANO]	Stage E.Piano	
	DX E.Piano	1
	Vintage E.Piano	2
	Synth Piano	3
[ORGAN]	Jazz Organ	
	Rock Organ	1
	Organ Principal	2
	Organ Tutti	3
[CLV./VIB.]	Harpsichord 8'	
	Harpsi.8'+4'	1
	E.Clavichord	2
	Vibraphone	3
[STRINGS]	Strings	
	Slow Strings	1
	Choir	2
	Synth Pad	3
[+BASS]	Acoustic Bass	
	Electric Bass	1
	Bass & Cymbal	2
	Fretless Bass	3

Consulte a "Lista de vozes (detalhada)" na página 26 para obter mais informações sobre as características de cada voz predefinida.

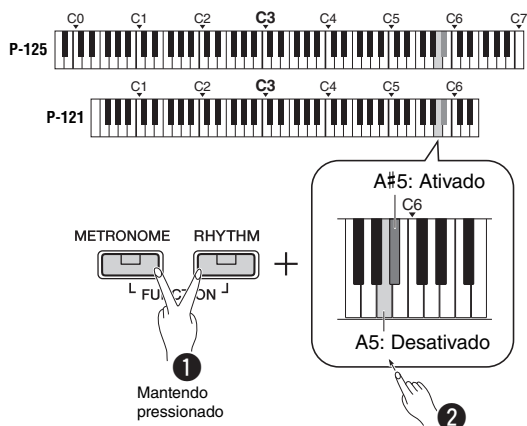
#### OBSERVAÇÃO

- Para se familiarizar com as características das vozes, ouça as músicas de demonstração de cada uma delas (página 18).

## Utilização do equalizador para mesa (Table EQ)

Quando esta opção é ativada, o som dos alto-falantes será otimizado para tocar o teclado sobre uma mesa ou superfície plana. Esta função é compatível apenas com a saída de som dos alto-falantes do instrumento. Desative a função quando tocar o teclado instalado na mesa oficial do instrumento.

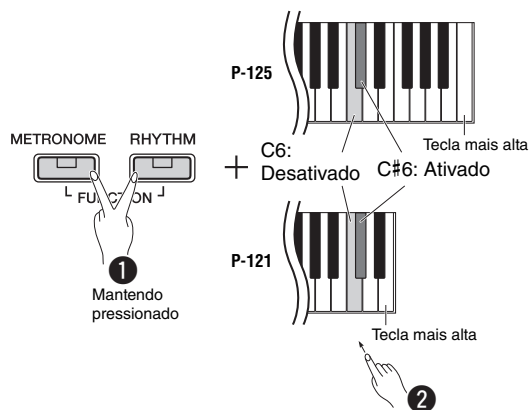
Configuração padrão: desativado



## Intensificação do som geral (Sound Boost)

Essa função é útil principalmente quando você deseja que tanto as notas tocadas com intensidade como as tocadas suavemente possam ser ouvidas com clareza.

Configuração padrão: desativado



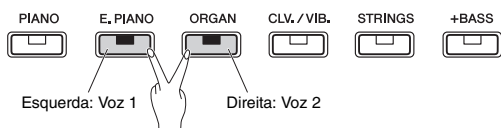
\* Consulte a impressão acima do teclado (SOUND BOOST OFF/ON (REFORÇO DE SOM DESATIVADO/ATIVADO)).

## Sobreposição de duas vozes (Dual)

É possível sobrepor duas vozes e reproduzi-las simultaneamente para criar um som com uma textura mais rica.

### 1 Ative o modo Dual.

Escolha as duas vozes desejadas e pressione os dois botões correspondentes simultaneamente.



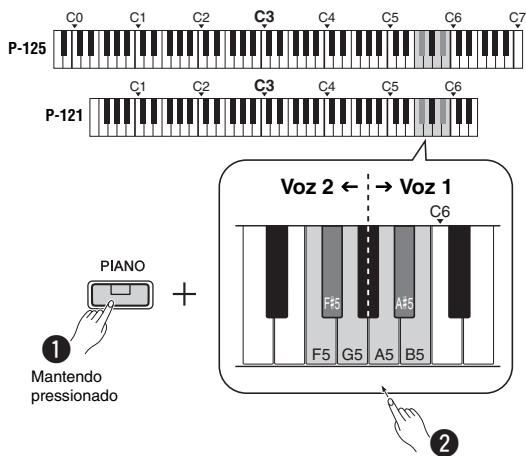
Observe que a voz atribuída ao botão do lado esquerdo é designada como Voz 1, enquanto a voz atribuída ao botão do lado direito é designada como Voz 2. As lâmpadas de variação indicam o status da Voz 1.

**OBSERVAÇÃO**

- Não é possível sobrepor duas vozes do mesmo grupo.

### 2 Toque o teclado para desfrutar do som duplo.

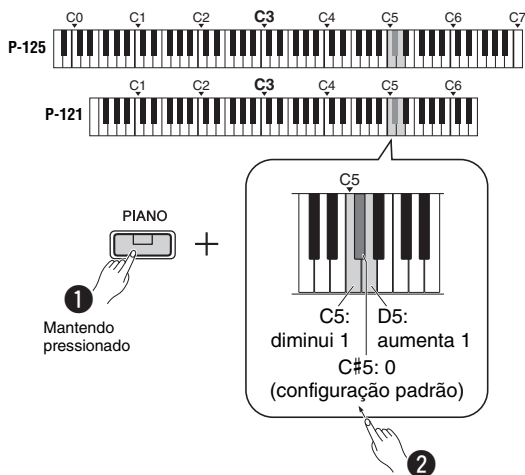
Para mudar a oitava de cada voz:



Voz 2	F5	Diminui 1 oitava	Voz 1	A5	Diminui 1 oitava
	F#5	Configuração padrão (diferente para cada combinação de vozes)		A#5	Configuração padrão (diferente para cada combinação de vozes)
	G5	Aumenta 1 oitava		B5	Aumenta 1 oitava

Faixa de configuração: -2 - +2

### Para ajustar o balanço entre duas vozes:



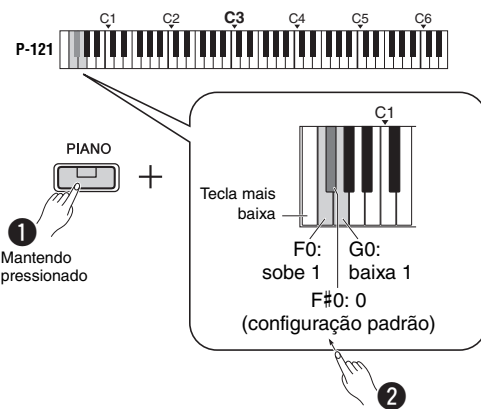
Faixa de configuração: -6 - 0 - +6

Configurações abaixo de "0" aumentam o volume da Voz 2, enquanto configurações acima de "0" aumentam o volume da Voz 1, uma em relação à outra.

### 3 Para sair do modo Dual, basta pressionar qualquer botão de voz.

## Mudança de oitava (somente no P-121)

Você pode mudar a afinação do teclado subindo ou baixando uma oitava.



Faixa de configuração: -1 - 0 - +1

**OBSERVAÇÃO**

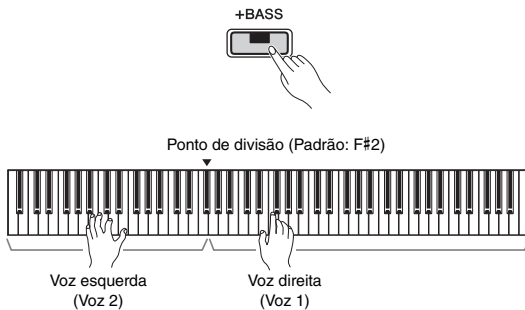
- O valor da configuração é acrescentado ao valor de mudança de oitava no modo Dual (Duplo).
- Ativar o modo Duo ou Split desativa a configuração de mudança de oitava.

## Divisão do teclado (Divisão)

O modo Split permite tocar duas vozes diferentes no teclado: por exemplo, baixo acústico uma com a mão esquerda e piano com a mão direita.

### 1 Pressione [+BASS] para ativar o modo Split (Divisão).

O teclado é dividido em duas seções, com a tecla F#2 como ponto de divisão. Toque o teclado.



#### OBSERVAÇÃO

- É possível ativar apenas o modo Dual, Split ou Duo; não é possível usar dois ou todos ao mesmo tempo.
- Não é possível usar o pedal de sustentação da unidade de pedal na voz esquerda quando uma voz de baixo está selecionada para a voz esquerda.
- As lâmpadas de variação indicam o status da Voz 2.

### Para alterar a voz esquerda para outra voz de baixo:

Pressione [+BASS] várias vezes para selecionar as vozes de baixo no grupo [+BASS] em sequência. Consulte a lista de vozes na página 13.

### Para alterar a voz esquerda para outra que não seja a voz de baixo:

Mantendo pressionado [+BASS], pressione o botão de voz todas as vezes necessárias para selecionar a voz desejada.

### Para mudar a oitava de cada voz:

Procedimento idêntico ao descrito para o modo Dual (consulte a página anterior).

### Para ajustar o balanço do volume entre duas vozes:

Procedimento idêntico ao descrito para o modo Dual (consulte a página anterior).

### Para mudar o ponto de divisão:

Mantendo pressionado [+BASS], pressione a tecla desejada.

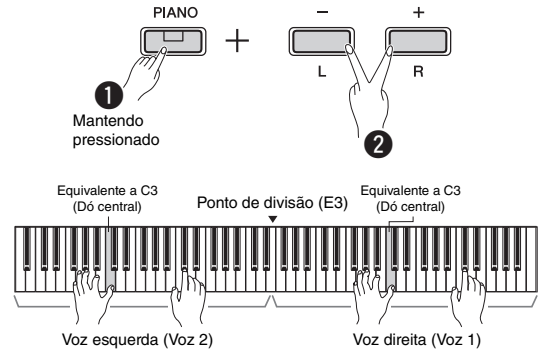


### 2 Para sair do modo Divisão, basta pressionar qualquer botão de voz.

## Tocando em dupla

Esta função permite que duas pessoas toquem o instrumento, uma do lado esquerdo e outra do lado direito, com a mesma faixa de oitava.

### 1 Ativar o modo Duo.



O teclado é dividido em duas seções, com a tecla E3 como ponto de divisão.

#### OBSERVAÇÃO

- Não é possível atribuir vozes diferentes às vozes direita e esquerda.
- O ponto de divisão pode ser alterado a partir da tecla E3.
- É possível ativar apenas o modo Dual, Split ou Duo; não é possível usar dois ou todos ao mesmo tempo.
- Ativar o modo Duo desativa a reverberação, a ressonância de sustentação e melhorador estereofônico.

### 2 Uma pessoa pode tocar na seção esquerda do teclado enquanto a outra toca na direita.

Os sons tocados com a voz esquerda serão reproduzidos no alto-falante esquerdo, e os sons tocados com a voz direita serão reproduzidos no alto-falante direito.

### Para selecionar a voz:

Consulte a etapa 1 na página 13.

### Para mudar a oitava de cada seção:

Procedimento idêntico ao descrito no modo Dual (página 14).

### Para ajustar o balanço do volume entre as duas seções do teclado:

Procedimento idêntico ao descrito no modo Dual (página 14).

### 3 Para sair do modo Duo, realize a mesma operação indicada na etapa 1.

#### Função do pedal em modo Duo

- **Pedal de sustentação:** Aplica sustentação à seção direita.
- **Pedal tonal:** Aplica sustentação a ambas as seções.
- **Pedal uma corda:** Aplica sustentação à seção esquerda.

# Utilização do metrônomo

O metrônomo é conveniente para praticar com um tempo preciso.

## 1 Pressione [METRONOME] para iniciar o metrônomo.

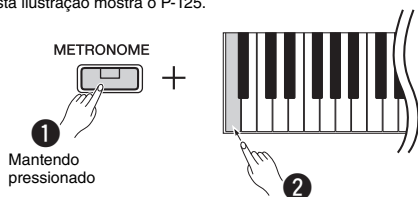


## 2 Pressione [METRONOME] novamente para parar o metrônomo.

### Confirmação por voz do valor de tempo atual (em inglês)

Mantendo pressionado [METRONOME], pressione a tecla mais baixa.

\* Esta ilustração mostra o P-125.

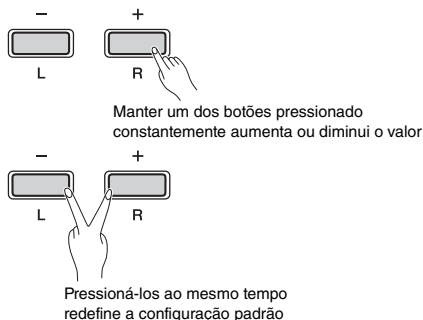


### Ajuste do tempo

Faixa de configuração: 5 – 280 (configuração padrão: 120)

#### Para aumentar ou diminuir o valor em incrementos de 1:

Quando o metrônomo estiver funcionando, pressione [+] para aumentar ou [-] para diminuir. Quando ele não estiver em funcionamento, mantenha pressionado [METRONOME] e pressione [+] para aumentar ou [-] para diminuir.



#### Para aumentar ou diminuir o valor em incrementos de 10:

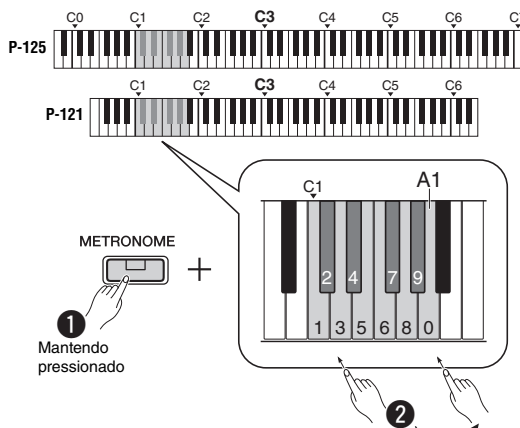
Mantendo pressionado [METRONOME], pressione a tecla C2 para diminuir o valor em incrementos de 10, C#2 para redefinir o valor padrão ou D2 para aumentar em incrementos de 10.

\* Consulte as indicações "TEMPO" (-10/default/+10) impressas acima dessas teclas.

#### Para especificar um valor de três dígitos:

Por exemplo, para definir "80", pressione as teclas G1 (8) e A1 (0) em sequência.

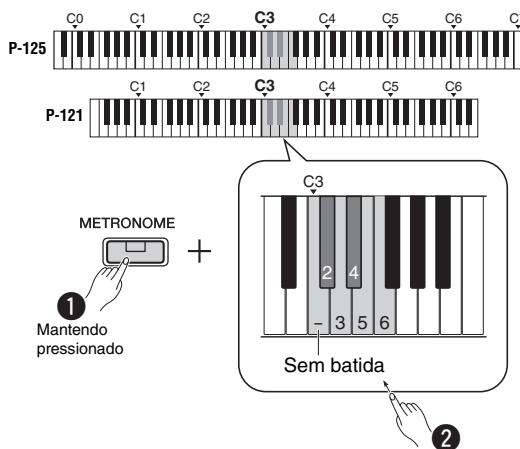
Um valor numérico é lido quando uma tecla relevante é pressionada.



\* Consulte as indicações "TEMPO" (1 a 9, 0) impressas acima dessas teclas.

### Seleção da batida (fórmula de compasso)

Faixa de configuração: - (configuração padrão: sem batida), 2, 3, 4, 5, 6



\* Consulte as indicações "METRONOME" (- a 6) impressas acima dessas teclas.

### Ajuste do volume

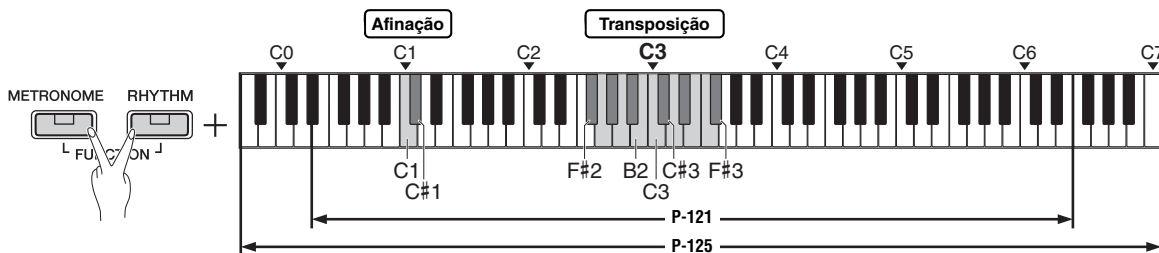
Faixa de configuração: 1 – 10 (configuração padrão: 7)

Mantendo pressionado [METRONOME], pressione a tecla F0 para diminuir o valor em incrementos de 1, a tecla F#0 para redefinir o valor padrão ou a tecla G0 para aumentar em incrementos de 1.

\* Consulte as indicações "VOLUME" (-1/default/+1) impressas acima dessas teclas.

# Configuração de vários itens para apresentações

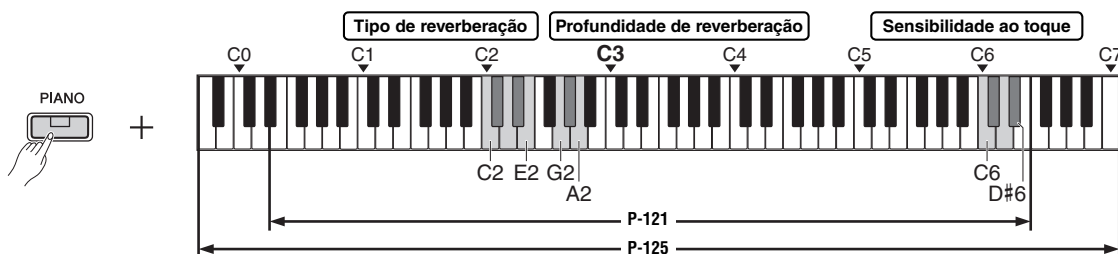
Para configurar os itens mostrados nas tabelas abaixo, mantenha pressionado o botão ou botões correspondentes e pressione as teclas correspondentes no teclado. Consulte o "Guia rápido de operação" separado.



## Afinação, transposição

Item	Descrição	Teclas	Configurações
Ajuste da afinação	Você pode usar a configuração "Tuning" para ajustar a afinação do instrumento inteiro. Essa função pode ser extremamente útil quando você tocar o piano digital junto com outros instrumentos ou com música gravada. Mantendo pressionados [METRONOME] e [RHYTHM] simultaneamente, pressione [+] ou [-] para aumentar ou diminuir em incrementos de aproximadamente 0,2 Hz ou pressione [+] e [-] simultaneamente para redefinir a configuração padrão (440,0 Hz). <b>Faixa de configuração:</b> 414,8 – 440,0 – 466,8 Hz	C1	Redefine a afinação para o padrão (A3 = 440,0 Hz).
		C#1	Define a afinação para A3 = 442,0 Hz.
Transposição de teclas	Você pode mudar ou transpor a afinação do teclado inteiro para mais agudo ou mais grave em semitons. Por exemplo, se você configurar a transposição como "+5", quando tocar a tecla C, a afinação de F será produzida. Desse modo, você poderia tocar uma música como se ela estivesse em C maior e o piano digital a transporia para o tom de F maior. <b>Faixa de configuração:</b> -6 (F#2) – 0 (C3) – +6 (F#3)	F#2 – B2	Transpõe a afinação para mais grave (para tocar notas mais baixas do que as teclas originais).
		C3	Restaura a afinação original (0).
		C#3 – F#3	Transpõe a afinação para mais agudo (para tocar notas mais altas do que as teclas originais).

Referência



## Reverberação, sensibilidade ao toque

Item	Descrição	Teclas	Configurações
Configuração do tipo de reverberação	Usando a função de reverberação do piano digital, você pode adicionar reverberação semelhante à de uma sala de concertos a vozes individuais. Sempre que você seleciona uma voz, a reverberação mais adequada é automaticamente configurada. No entanto, é possível configurar o tipo de reverberação livremente conforme desejado.	C2	<b>Recital Hall:</b> Simula a reverberação clara que você ouviria em uma sala de concertos média para recitais de piano.
		C#2	<b>Concert Hall:</b> Simula a reverberação impressionante que você ouviria em uma sala de concertos grande para apresentações de orquestra.
		D2	<b>Chamber:</b> Adequado para tocar música de câmara; simula a reverberação íntima que você ouviria em uma sala espaçosa, como uma destinada a recitais de música clássica.
		D#2	<b>Club:</b> Simula a reverberação intensa que você ouviria em um local de música ao vivo ou em um clube de jazz.
		E2	<b>Desativado:</b> Nenhum efeito é aplicado.
Configuração da profundidade de reverberação	Ajusta a profundidade de reverberação. <b>Faixa de configuração:</b> 0 – 20	G2	Reduz em um.
		G#2	Restaura a configuração padrão (que é a configuração de profundidade mais adequada para a voz atual).
		A2	Aumenta em um.
Alteração da sensibilidade ao toque	É possível especificar o nível de sensibilidade ao toque (como o som responde à intensidade ao tocar). <b>[OBSERVAÇÃO]</b> • Não é possível usar a sensibilidade ao toque com as vozes de órgão e de espineta.	C6	<b>Soft:</b> O nível de volume não será muito alterado quando você tocar o teclado suavemente ou com força.
		C#6	<b>Medium:</b> Esta é a resposta padrão ao toque do piano (configuração padrão).
		D6	<b>Hard:</b> O nível de volume varia bastante, de pianíssimo a fortíssimo, para facilitar a expressividade dinâmica e dramática. É necessário tocar as teclas com força para produzir um som alto.
		D#6	<b>Fixed:</b> O nível de volume não será alterado mesmo se você tocar o teclado suavemente ou com força.

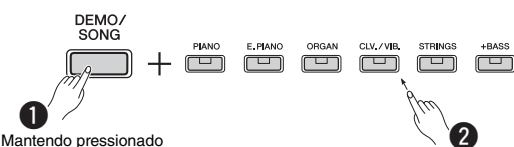
# Reprodução de músicas

## Ouvir as músicas de demonstração de vozes

Músicas de demonstração especiais são oferecidas para cada voz do instrumento (exceto as variações da voz de baixo de 1 a 3).

### 1 Mantendo pressionado [DEMO/SONG], pressione um dos botões de voz todas as vezes necessárias para selecionar a voz desejada.

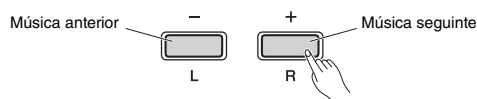
As músicas de demonstração de todas as vozes serão reproduzidas em sequência. Durante a reprodução, é possível mudar de música de demonstração pressionando outro botão de voz.



#### OBSERVAÇÃO

- Pressionar o botão [DEMO/SONG] iniciará a reprodução de todas as músicas de demonstração em sequência, iniciando da primeira (Grand Piano).

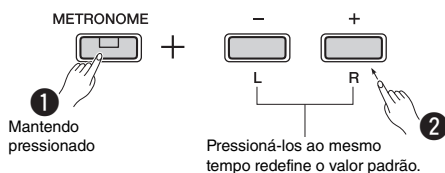
### Para selecionar a música seguinte ou anterior durante a reprodução:



### Para reproduzir a música do início:

Durante a reprodução, pressione [+] ou [-] simultaneamente para voltar para a posição de reprodução no início da música e depois continuar a reprodução no último tempo especificado.

### Para ajustar o tempo da reprodução:



Mantendo pressionado [-] ou [+] altera o valor continuamente.

### Lista de músicas de demonstração

Nome da voz	Título	Compositor
Ballad Grand	Intermezzo, 6 Stücke, op.118-2	J. Brahms
Organ Principal	Herr Christ, der ein'ge Gottes-Sohn, BWV 601	J.S. Bach
Organ Tutti	Trísonate Nr.6, BWV 530	J.S. Bach
Harpsichord 8'	Concerto a cembalo obbligato, 2 violini, viola e continuo No.7, BWV 1058	J.S. Bach
Harpsi.8'+4'	Gigue, Französische Suiten Nr.5, BWV 816	J.S. Bach

As músicas de demonstração da lista acima são novos arranjos curtos extraídos das composições originais. Todas as outras músicas são originais (© Yamaha Corporation).

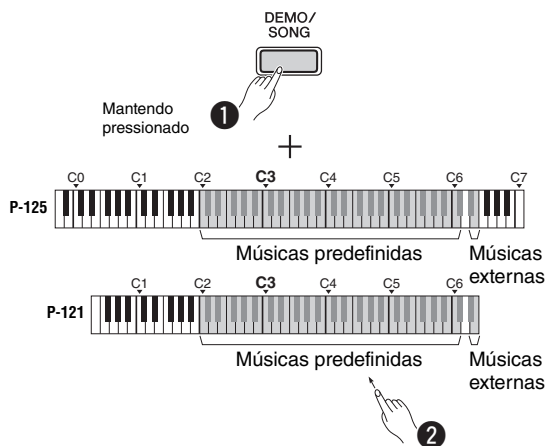
### 2 Pressione [DEMO/SONG] ou [▶/■] para interromper a reprodução.

## Ouvir as 50 músicas predefinidas ou músicas externas

Além das músicas de demonstração, músicas predefinidas são fornecidas para o seu prazer de escutar. Escolha uma música da Lista de músicas predefinidas em página 28 e em seguida siga as instruções descritas abaixo. Além disso, até duas músicas externas transferidas de um computador podem ser reproduzidas neste instrumento. Para obter detalhes sobre músicas externas, consulte "Conexão com um computador" na página 23.

### 1 Mantendo pressionado [DEMO/SONG], pressione a tecla correspondente à música predefinida ou música externa desejada para iniciar a reprodução.

As músicas predefinidas ou músicas externas serão reproduzidas em sequência. Para obter detalhes sobre a atribuição de teclas, consulte o "Guia rápido de operação" separado.



### Para selecionar a música seguinte ou anterior durante a reprodução:

Procedimento idêntico ao descrito para as músicas de demonstração (consulte a coluna à esquerda).

### Para reproduzir a música do início:

Procedimento idêntico ao descrito para as músicas de demonstração (consulte a coluna à esquerda).

### Para ajustar o tempo da reprodução:

Procedimento idêntico ao descrito para as músicas de demonstração (consulte a coluna à esquerda).

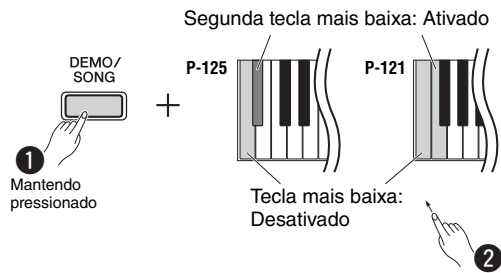
### 2 Pressione [DEMO/SONG] ou [▶/■] para interromper a reprodução.



## Utilização da Reprodução Rápida

Este recurso Reprodução rápida permite especificar se uma música deve ser reproduzida imediatamente a partir da primeira nota, ou reproduzir qualquer pausa ou silêncio existente antes da primeira nota. Mantendo pressionado [DEMO/SONG], pressione a tecla mais baixa para desativar esta função ou a segunda tecla mais baixa para ativá-la.

**Configuração padrão:** ativado



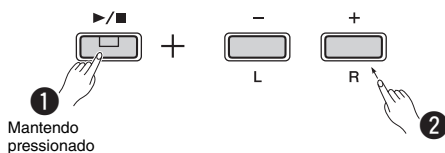
# Reprodução de música e prática de cada parte

Todas as músicas (com exceção das músicas de demonstração; página 18) permitem ativar/desativar as partes [L] e [R] individualmente. Ao desativar [R], por exemplo, é possível praticar a parte [R] enquanto a parte [L] está sendo reproduzida, e vice-versa.

## 1 Inicie a reprodução da música desejada.

Para iniciar a música do usuário, pressione [▶/■]. Para iniciar uma música predefinida, consulte "Ouvir as 50 músicas predefinidas ou músicas externas" na página 18.

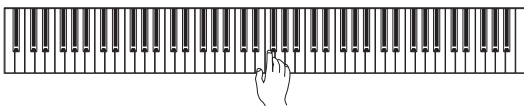
## 2 Mantendo pressionado [▶/■], pressione [L] ou [R] para ativar/desativar a parte.



### **OBSERVAÇÃO**

- Não é possível silenciar a parte do ritmo gravada em uma música do usuário.

## 3 Pratique a parte que está desativada.



### **OBSERVAÇÃO**

- As músicas de 16 a 20 dos "50 clássicos" são duetos. A parte da mão direita é do pianista principal e a parte da mão esquerda é do secundário.

## 4 Pressione [DEMO/SONG] ou [▶/■] para interromper a reprodução.

### **OBSERVAÇÃO**

- Selecionar outra música ou interromper a música cancelará o status ativado/desativado das partes.

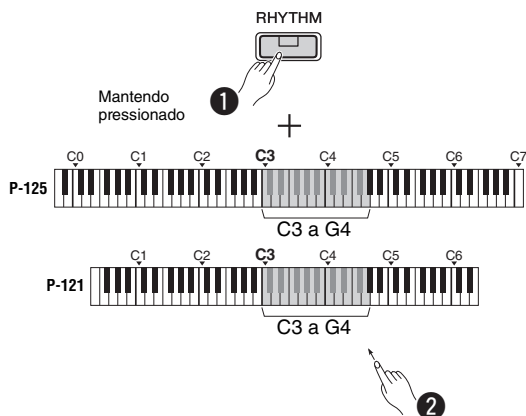


# Adicionar acompanhamento à sua apresentação (Ritmo)

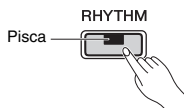
Você pode selecionar um ritmo (acompanhamento de bateria e baixo) de diversos gêneros musicais, como pop e jazz, e tocar junto com o acompanhamento. Consulte "Ritmos" na página 28.

## 1 Mantendo pressionado [RHYTHM], pressione uma tecla entre C3 e G4 para selecionar o ritmo desejado.

Para saber qual ritmo está atribuído a cada tecla, consulte o "Guia rápido de operação" separado.



## 2 Pressione [RHYTHM] para iniciar a parte de percussão do ritmo selecionado a partir da seção de introdução.



### OBSERVAÇÃO

- A introdução não será reproduzida quando você iniciar o ritmo durante a reprodução da música.

## Ativação/desativação de introdução/finalização

Isso adiciona uma introdução/finalização ao início ou ao fim da seção de ritmo. Você pode ativar (On) ou desativar (Off) o som da introdução/finalização conforme desejar. Mantendo pressionado [RHYTHM], pressione uma das teclas: F5 (introdução desativada), F#5 (introdução ativada), G5 (finalização desativada) ou G#5 (finalização ativada).

**Configuração padrão:** ativado

## 3 Toque sua apresentação junto com o ritmo.



Toque o teclado com as duas mãos. O instrumento automaticamente criará o som do baixo de acompanhamento adequado segundo os acordes que você tocar. Menos de três notas que podem ser tocadas para indicar os acordes (com base no acorde tocado anteriormente, etc). Os 9°, 11° e 13° acordes não podem ser tocados.

### OBSERVAÇÃO

- Para obter detalhes sobre como tocar acordes, consulte os livros de acordes disponíveis comercialmente.

## Baixo ativado/desativado

Mantendo pressionado [RHYTHM], pressione a tecla C5 (desativado) ou C#5 (ativado – configuração padrão).

## 4 Pressione [RHYTHM] para interromper a reprodução.

A lâmpada desliga e o teclado volta ao status original.

## Ajuste do volume

**Faixa de configuração:** 1 a 10 (configuração padrão: 7)

Mantendo pressionado [RHYTHM], pressione a tecla F0 para diminuir o valor em incrementos de 1, F#0 para redefinir o valor padrão ou G0 para aumentar em incrementos de 1.

- \* Consulte as indicações "VOLUME" (-1/default/+1) impressas acima dessas teclas.

## Ajuste do tempo

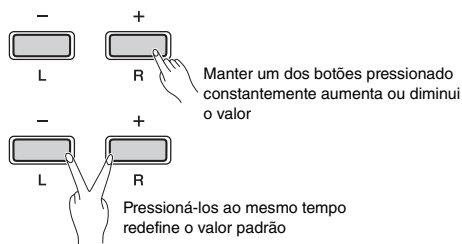
**Faixa de configuração:** 5 – 280 (configuração padrão: 120)

## Confirmação por voz do valor de tempo atual (em inglês):

Mantendo pressionado [RHYTHM], pressione a tecla mais baixa.

## Para aumentar ou diminuir o valor em incrementos de 1:

Quando o ritmo estiver sendo reproduzido, pressione [+] para aumentar ou [-] para diminuir. Quando ele não estiver em funcionamento, mantenha pressionado [RHYTHM] e pressione [+] para aumentar ou [-] para diminuir.



### OBSERVAÇÃO

- A configuração de tempo do ritmo também é aplicada ao metrônomo.

## Para aumentar ou diminuir o valor em incrementos de 10 ou para especificar um valor de três dígitos:

Mantendo pressionado [RHYTHM], pressione a mesma tecla de tempo do metrônomo (página 16).



# Gravar sua apresentação

É possível gravar sua apresentação no teclado como uma música do usuário em formato SMF. Até duas partes (direita e esquerda) podem ser gravadas separadamente.

## AVISO

- Observe que a operação de gravação substituirá os dados gravados existentes pelos novos dados, pois apenas uma música do usuário pode ser gravada. Para salvar os dados gravados, transfira-os para o computador como um arquivo SMF. Para obter detalhes, consulte o documento "Computer-related Operations" (Operações relacionadas ao computador) na página 8.
- Se a capacidade de dados do instrumento estiver se esgotando quando você ativar o modo Record Ready, as lâmpadas [●] e [▶/■] piscarão brevemente por cerca de três segundos. Neste caso, sua apresentação talvez não seja gravada.

## OBSERVAÇÃO

- Você pode gravar até 100 KB (ou aproximadamente 11.000 notas) nesse instrumento.

## Gravação rápida

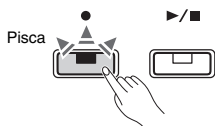
Você pode gravar um ritmo junto com sua apresentação.

### 1 Antes de gravar, defina configurações como Voz, Batida, Tempo e Ritmo.

Como algumas das configurações não podem ser alteradas após a ativação do modo Record, defina as configurações de acordo com as suas preferências de apresentação.

### 2 Pressione [●] para ativar o modo Record Ready.

A lâmpada [●] piscará de acordo com o tempo atual.



Para sair do modo Record Ready, pressione [●].

## OBSERVAÇÃO

- Não é possível ativar o modo Record Ready durante a reprodução de uma música.
- Você pode usar o metrônomo ao gravar, mas o som do metrônomo não será gravado.

### 3 Toque o teclado ou pressione [▶/■] para iniciar a gravação.

Também é possível iniciar a gravação pressionando o botão [RHYTHM].



Gravação



### 4 Pressione [●] ou [▶/■] para interromper a gravação.

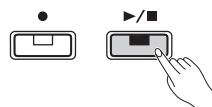
As lâmpadas [●] ou [▶/■] piscam, indicando que os dados gravados estão sendo armazenados. Após a conclusão da operação, as lâmpadas [●] e [▶/■] desligam.

## AVISO

- Jamais desligue o instrumento enquanto o sistema estiver armazenando os dados gravados (enquanto as lâmpadas estiverem piscando). Caso contrário, todos os dados gravados serão perdidos.

### 5 Para ouvir a música gravada, pressione [▶/■] para iniciar a reprodução.

Pressione [▶/■] novamente para interromper a reprodução.



## Atribuição de parte

Quando o modo Split ou Duo for usado para gravação, os dados listados abaixo serão gravados em cada parte.

	Parte L (esquerda)	Parte R (direita)
<b>Quando Divisão ou Duo estiver ativado:</b>	Desempenho do teclado na seção da mão esquerda	Desempenho do teclado na seção da mão direita

## Gravação independente das duas partes

É possível gravar a apresentação da parte L (mão esquerda) e parte R (mão direita) separadamente.

## AVISO

- Se selecionar uma parte contendo dados, a operação de gravação substituirá os dados já gravados por novos dados.

## OBSERVAÇÃO

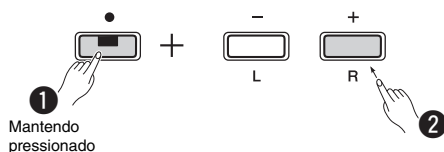
- Ao utilizar o modo Split ou Duo, use o método de Gravação rápida. Não é possível gravar cada parte separadamente.
- Só é possível gravar o ritmo em uma música em branco (com as partes L e R vazias). Se você quiser gravar o ritmo, grave-o primeiro em uma música em branco.

### 1 Antes de gravar, defina configurações como Voz, Batida ou Ritmo.

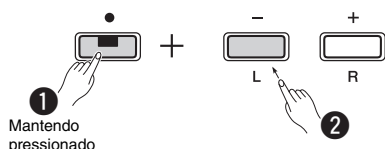
### 2 Mantendo pressionado [●], pressione [R] ou [L] para a parte que deseja gravar, para ativar o modo Record Ready.

Para sair do modo Record Ready, pressione [●].

### Para gravar a parte da mão direita ([R]):



### Para gravar a parte da mão esquerda ([L]):



Depois de alguns instantes, a lâmpada [●] piscará no tempo atual. Quando houver dados pré-gravados, as lâmpadas [●] e [▶/■] piscarão no tempo atual.

#### Se os dados da outra parte já foram gravados:

Os dados nesta parte serão reproduzidos durante a gravação. Para ativar ou desativar a parte, mantenha pressionado [▶/■] e pressione o botão da parte correspondente.

#### **OBSERVAÇÃO**

- Você pode usar o metrônomo ao gravar, mas o som do metrônomo não será gravado.

### 3 Inicie a gravação.

Toque o teclado ou pressione [▶/■] para iniciar a gravação. A lâmpada [●] acende enquanto a lâmpada [▶/■] pisca no tempo atual.

### 4 Pressione [●] ou [▶/■] para interromper a gravação.

As lâmpadas [●] ou [▶/■] piscam, indicando que os dados gravados estão sendo armazenados. Após a conclusão da operação, as lâmpadas [●] e [▶/■] desligarão.

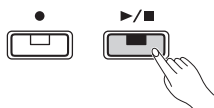
#### **AVISO**

- *Jamais desligue o instrumento enquanto o sistema estiver armazenando os dados gravados (enquanto as lâmpadas estiverem piscando). Caso contrário, todos os dados gravados serão perdidos.*

### 5 Se desejar, grave a outra parte repetindo as etapas de 1 a 4.

### 6 Para ouvir a música gravada, pressione [▶/■] para iniciar a reprodução.

Pressione [▶/■] novamente para interromper a reprodução.



## Exclusão da música do usuário

### 1 Mantendo pressionado [●], pressione [DEMO/SONG].

As lâmpadas [●] e [▶/■] piscam (alternadamente). Para sair desse status, pressione [●].

### 2 Pressione [▶/■] para excluir os dados de toda a música.

Após a conclusão da operação, as lâmpadas [●] e [▶/■] desligam.

#### Para excluir uma parte específica:

#### **OBSERVAÇÃO**

- Não é possível excluir o ritmo com esta operação.

### 1 Mantendo pressionado [●], pressione [L] ou [R] para ativar o modo Record Ready. A lâmpada [●] piscará.

### 2 Pressione [▶/■] para iniciar a gravação sem tocar o teclado.

### 3 Pressione [●] ou [▶/■] para interromper a gravação. Todos os dados gravados da parte selecionada serão excluídos e a lâmpada desliga.

## Alteração das configurações iniciais da música gravada

As seguintes configurações de parâmetros da música podem ser alteradas após a conclusão da operação de gravação.

#### Partes individuais:

Voz, balanço, profundidade de reverberação, ressonância de sustentação

#### Para a música inteira:

Tempo, tipo de reverberação

### 1 Defina as configurações dos parâmetros acima conforme desejado.

### 2 Mantendo pressionado [●], pressione o botão da parte desejada para ativar o modo Record Ready.

Se desejar alterar o valor dos parâmetros compartilhados pelas duas partes, selecione qualquer uma das partes.

A lâmpada [●] piscará de acordo com o tempo atual.

#### **AVISO**

- *Neste status, não pressione [▶/■] nem outra tecla. Caso contrário, a gravação começará e os dados serão excluídos.*

### 3 Mantendo pressionado [●], pressione [▶/■] para alterar as configurações iniciais e sair do modo Record Ready.

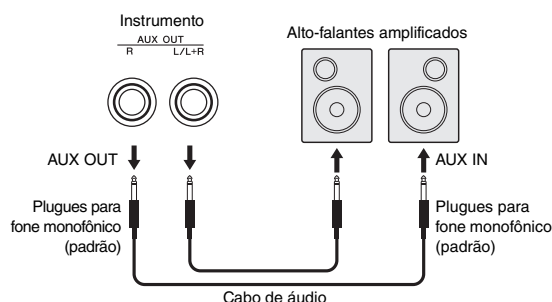
# Conexão de outro equipamento

## ⚠ CUIDADO

- Antes de conectar o instrumento a outros componentes eletrônicos, desligue todos os componentes. Antes de ligar ou desligar os componentes, defina o volume no nível mínimo (0). Caso contrário, poderão ocorrer choques elétricos ou danos aos componentes.

## Conexão de alto-falantes externos

Use estes conectores para conectar seu piano digital a alto-falantes amplificadas e equipamentos do tipo para tocar em volumes mais altos. Consulte o diagrama abaixo e use cabos de áudio para a conexão.



## AVISO

- Quando o som do instrumento for reproduzido em um dispositivo externo, primeiro ligue o instrumento e, em seguida, o dispositivo externo. Inverta esta ordem ao desligar.

## OBSERVAÇÃO

- Selecione cabos e plugues com a menor resistência possível.
- Use somente o conector [L/L+R] AUX OUT se desejar que o piano digital produza som no modo monofônico.

## Configuração de alto-falante ligado/desligado

Você pode definir se o som deste instrumento deve ou não sempre sair do alto-falante interno. Mantendo pressionados [METRONOME] e [RHYTHM] simultaneamente, pressione a tecla D6 para desativar, D#6 para ativar ou E6 (AUTO) para silenciar a saída de som dos alto-falantes embutidos quando fones de ouvido estiverem conectados. (Essa é a configuração padrão.)

**Configuração padrão:** Auto

- \* Consulte as indicações "SPEAKER OFF/ON/AUTO" impressas acima dessas teclas.

## Ajuste do volume dos alto-falantes externos

Este parâmetro é usado para especificar como é controlado o volume da saída de áudio através do conector [AUX OUT]. Quando definido como "Variable (Off)" (Variável (Desativado)), você pode ajustar o volume usando [MASTER VOLUME]; quando definido como "Fixed" (Fixo (Ativado)), o volume será fixo no mesmo nível, independentemente da posição do controle deslizante. Mantendo pressionados [METRONOME] e [RHYTHM] simultaneamente, pressione a tecla F5 para definir como "Variable" (Variável) ou a tecla F#5 para definir como "Fixed" (Fixo).

**Configuração padrão:** Variable (Off) (Variável (Desativado))

## OBSERVAÇÃO

- Quando esse parâmetro for definido como "Fixed" (Fixo), o volume do fone de ouvido também será fixo.

## Conectar um dispositivo inteligente

Com um dispositivo inteligente (como um iPad, iPhone ou iPod touch) conectado ao seu piano digital, você pode usar diversos aplicativos para ampliar a funcionalidade do seu instrumento de novas maneiras.

Para obter informações sobre os aplicativos e dispositivos inteligentes compatíveis, acesse a página dos respectivos aplicativos na seguinte página:

<https://www.yamaha.com/kbdapps/>

Para obter detalhes sobre como conectar os dispositivos, consulte o documento "iPhone/iPad Connection Manual" (Manual de conexão do iPhone ou iPad) na página 8.

### Aplicativo para dispositivos inteligentes – Smart Pianist

O Smart Pianist (download gratuito) permite que você selecione a voz e ajuste as configurações do metrônomo de forma intuitiva. Além disso, ele permite exibir a notação, dependendo dos dados selecionados.

Para obter detalhes, acesse a página do "Smart Pianist" no site acima.

Para obter instruções sobre como conectar o instrumento a um dispositivo inteligente, o Assistente de Conexão do Smart Pianist oferecerá um tutorial passo a passo de acordo com as condições operacionais e o ambiente. Para iniciar o Assistente de Conexão, toque na opção "☰" (Menu) localizada no canto superior esquerdo da tela para abrir a exibição do menu. Em seguida, toque em "Instrument" (Instrumento) → "Start Connection Wizard." (Iniciar Assistente de Conexão.) Como este instrumento não é compatível com Wi-Fi, use uma conexão por cabo.

## AVISO

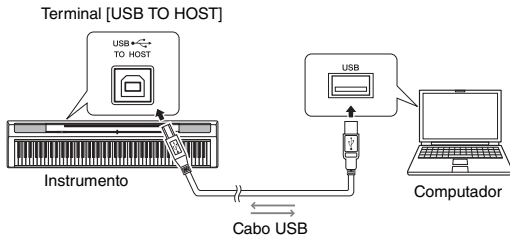
- Se você ativar o aplicativo "Smart Pianist" com o instrumento conectado ao dispositivo inteligente, as configurações do "Smart Pianist" substituirão as configurações do instrumento.

## AVISO

- Caso você esteja usando uma DAW (estação de trabalho de áudio digital) com este instrumento, desative o Loopback de áudio (página 24). Do contrário, pode haver um som muito alto, dependendo das configurações do computador ou do software aplicativo.

## Conexão com um computador

Conectar o terminal [USB TO HOST] deste instrumento e o computador por meio de um cabo USB permite transmitir/receber dados de MIDI e áudio (interface de áudio USB) para/do computador. Para obter detalhes sobre como usar um computador com este instrumento, consulte "Computer-related Operations" (Operações relacionadas ao computador) na página 8.



**AVISO**

- Use um cabo USB do tipo AB com menos de 3 metros. Não é possível usar cabos USB 3.0.

**Tipos de arquivo que podem ser trocados com um computador**

Músicas:

- Música do usuário (USERSONG00.mid)
- Músicas externas: arquivos com a extensão .mid (formato SMF 0 ou 1)

**AVISO**

• Antes de transferir um arquivo SMF de um computador, transfira a música do usuário para um computador para garantia, pois dados gravados serão substituídos por uma nova transferência.

**[OBSERVAÇÃO]**

• Alguns arquivos MIDI no formato SMF 0 ou 1 podem conter dados que não são compatíveis com o piano digital. Nesse caso, os arquivos talvez não sejam reproduzidos como esperado.

**Reprodução/gravação de dados de áudio (interface de áudio USB)**

Você pode reproduzir os dados de áudio armazenados em um dispositivo inteligente ou computador através do instrumento. Além disso, pode gravar sua apresentação no teclado como dados de áudio em um aplicativo de produção musical em um dispositivo inteligente ou computador. Ao usar essa função em um computador com Windows, você precisará instalar o driver USB do Yamaha Steinberg no computador. Para obter detalhes, consulte o documento "Computer-related Operations" (Operações relacionadas ao computador) na página 8.

**Loopback de áudio ativado/desativado**

Você pode definir se a entrada do som de áudio do terminal [USB TO HOST] retorna ao computador ou não junto com a apresentação tocada no instrumento. Mantendo pressionados [METRONOME] e [RHYTHM] simultaneamente, pressione a tecla G5 (desativado) ou a tecla G#5 (ativado).

**Configuração padrão:** Ativado

**AVISO**

• Caso você esteja usando uma DAW (estação de trabalho de áudio digital) com este instrumento, desative o Loopback de áudio. Do contrário, pode haver um som muito alto, dependendo das configurações do computador ou do software aplicativo.

**Backup e inicialização de dados**

Os seguintes dados serão automaticamente mantidos como dados de backup, mesmo se você desligar o dispositivo.

- Música do usuário
- Música externa
- Dados de backup:

Volume do metrônomo/ritmo, batida do metrônomo, sensibilidade ao toque, afinação, ponto de divisão, configuração de desligamento automático, IAC ativado/desativado, profundidade de IAC, introdução/finalização ativada/desativada, configurações de volume do conector AUX OUT, melhorador estereofônico ativado/desativado, alto-falante ativado/desativado, equalizador para mesa (Table EQ) ativado/desativado

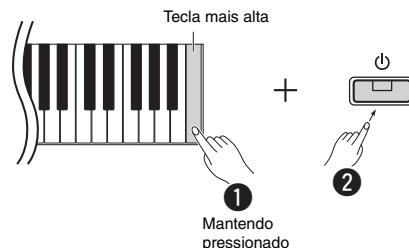
**Para salvar os dados da música do usuário em um computador:**

A música do usuário (USERSONG00.mid) pode ser transferida para um computador e salva como um arquivo SMF. Para obter detalhes, consulte o documento "Computer-related Operations" (Operações relacionadas ao computador) na página 8.

**Para inicializar os dados de backup:**

Mantendo pressionada a tecla mais alta, ligue o instrumento para inicializar os dados de backup com as configurações iniciais de fábrica.

\* Esta ilustração mostra o P-125.



Ambas as lâmpadas [●] e [▶/■] piscam, indicando que a inicialização está sendo realizada. Após a conclusão da operação, ambas as lâmpadas desligam.

**[OBSERVAÇÃO]**

• Se este instrumento não funcionar corretamente ou apresentar defeitos por qualquer motivo, tente inicializar os dados conforme descrito acima.

# Solução de problemas

Problema	Possível causa e solução
Quando o instrumento é ligado ou desligado, um barulho de estalo é temporariamente ouvido.	Isso é normal e indica que o instrumento está recebendo energia elétrica.
O instrumento não liga.	O instrumento não foi conectado corretamente. Conecte firmemente o adaptador CA ao conector DC IN do instrumento e à tomada de corrente alternada (CA) (página 10).
Quando ligado, o instrumento se desliga de forma repentina e inesperada.	Se um adaptador CA não especificado for utilizado, o instrumento pode se desligar de forma repentina e inesperada.
O instrumento é desligado automaticamente, mesmo que nenhuma operação seja realizada.	Isso é normal. Isto ocorre devido à função Desligamento automático (página 10).
Um ruído é audível pelos alto-falantes ou fones de ouvido.	O ruído poderá ocorrer devido às interferências causadas pelo uso de um telefone móvel muito perto do instrumento. Desligue o celular ou use-o longe do instrumento.
É possível ouvir ruídos saindo dos alto-falantes embutidos do piano digital e/ou dos fones de ouvido ao usar o instrumento com um iPhone/iPad/iPod touch.	Para eliminar o risco de ruído associado a outras comunicações ao usar o instrumento com um iPad, um iPhone ou um iPod touch, é recomendável ativar o Modo Avião no dispositivo.
O volume geral é baixo ou nenhum som é ouvido.	O volume principal está muito baixo; ajuste-o para um nível adequado usando o controle deslizante [MASTER VOLUME] (página 11).
	Os alto-falantes do piano digital estão desligados. Ligue-os novamente (página 23).
	Verifique se não há um par de fones de ouvido ou um adaptador de conversão conectado ao conector de fone de ouvido (página 11).
	Verifique se o Local Control está ligado. Para obter detalhes, consulte "MIDI Reference" (página 8, Referência MIDI) no site.
Quando movo o controle deslizante [MASTER VOLUME], o volume dos fones de ouvido não muda.	Você configurou o volume do alto-falante externo como "Fixed" (Fixo)? Altere o volume do alto-falante externo para "Variable" (Variável). (página 23)
O pedal não tem efeito.	Talvez o cabo/plugue do pedal não esteja conectado corretamente. Verifique se o plugue do pedal está conectado firmemente ao conector [SUSTAIN] ou [PEDAL UNIT] (página 12).
O pedal (para sustentação) parece produzir o efeito oposto. Por exemplo, quando o pedal é pressionado, o som é encurtado e, quando ele é solto, o som é prolongado.	A polaridade do pedal está invertida, pois o pedal foi pressionado enquanto o instrumento estava sendo ligado. Desligue o instrumento e ligue novamente para redefinir a função. Não pressione o pedal quando estiver ligando o instrumento.

## Especificações

### Dimensões (L x P x A)

- P-125: 1326 x 295 x 166 mm
- P-121: 1114 x 295 x 166 mm

### Peso

- P-125: 11,8 kg
- P-121: 10,0 kg

### Teclados

- P-125: 88 teclas (A-1 a C7)
- P-121: 73 teclas (E0 a E6)
- Teclado Graded Hammer Standard (GHS) com teclas pretas com revestimento fosco
- Sensibilidade ao toque (Hard/Medium/Soft/Fixed)

### Geração de tons/vozes

- Som de piano: Pure CF Sound Engine
- Efeito de piano: Ressonância de sustentação, amostragem de sustentação, amostras de soltamento de teclas, ressonância de cordas
- 24 vozes predefinidas
- Polifonia: 192

### Efeitos/funções

- 4 tipos de reverberação, reforço de som, equalizador para mesa (table EQ), IAC (controle acústico inteligente), melhorador estereofônico, modo Duplo/Split/Duo

### Ritmo de acompanhamento

- Predefinidos: 20

### Gravação/reprodução de música (somente dados de MIDI)

- Predefinidos: 21 músicas de demonstração de vozes e 50 clássicos
- 1 música de usuário com duas faixas
- Capacidade de dados: Aprox. 100KB/música (aprox. 11.000 notas)
- Formato de dados compatível
  - Reprodução: SMF (formato 0, formato 1)
  - Gravação: SMF (formato 0)

### Armazenamento

- Memória interna: tamanho máximo total aproximado de 900 KB (música do usuário: uma música tem aproximadamente 100 KB; carregamento de dados de música de um computador: até duas músicas)

### Controles gerais

- Transpor: -6 - 0 +6

- Mudança de oitava (somente no P-121): -1 - 0 +1
- Ajuste de afinação: 414,8 - 440,0 - 466,8 Hz
- Metrônomo
- Tempo: 5 - 280
- Interface de áudio USB

### Conectividade

- DC IN (12 V), 2 PHONES (Conector para fones estéreo padrão), SUSTAIN (sustentação), PEDAL UNIT (pedal), USB TO HOST (USB para host), AUX OUT (saída auxiliar)

### Amplificadores

- 7W x 2

### Alto-falantes

- 12 cm x 2 + 4 cm x 2

### Fonte de alimentação

- Adaptador CA PA-150 ou equivalente recomendado pela Yamaha
- Consumo de energia: 9 W (Ao usar o adaptador CA PA-150)
- Função Desligamento automático

### Acessórios incluídos

- Manual do Proprietário, Guia rápido de operação, Estante para partitura, Adaptador CA PA-150 ou equivalente recomendado pela Yamaha\*, Registro de produto de membro online, Pedal, Garantia\*
  - \* Talvez não esteja incluído, dependendo da sua região. Consulte o seu revendedor Yamaha.

### Acessórios vendidos separadamente

- Mesa do teclado L-125 (para P-125) ou L-121 (para P-121), Unidade de pedal LP-1, Pedal FC3A, Pedal FC4A/FC5, Fones de ouvido (HPH-50/HPH-100/HPH-150), Adaptador CA: PA-150 ou equivalente recomendado pela Yamaha, adaptador MIDI sem fio: UD-BT01, Bolsa do teclado (P-125: SC-KB850, P-121: SC-KB750)

\* O conteúdo deste manual se aplica às especificações mais recentes a partir da data de publicação. Para obter o manual mais recente, acesse o site da Yamaha e faça o download do arquivo do manual. Como as especificações, os equipamentos ou os acessórios vendidos separadamente podem não ser iguais em todas as localidades; consulte o revendedor Yamaha.

# Lista de vozes (detalhada)

Botão da voz (grupo)	Varição	Nome da voz	Descrição
[PIANO]		Grand Piano	Este som foi obtido de um piano de cauda de concerto. Usa amostras diferentes dependendo da intensidade da execução e produz mudanças tonais mais suaves. Até mesmo as alterações de tom produzidas pelo pedal de sustentação e os sons sutis da liberação de uma tecla são reproduzidos. A vibração simpática (ressonância de cordas) que ocorre entre as cordas de um piano acústico também foi simulada. Adequado não apenas para composições clássicas, mas também para peças para piano de qualquer estilo.
	1	Live Grand	Piano espaçoso e claro com reverberação animada. Bom para música popular.
	2	Ballad Grand	Som de piano envolvente e suave. Bom para música relaxante.
	3	Bright Grand	Som de piano brilhante. O tom claro ajuda o som a sobressair quando tocado em um conjunto.
[E.PIANO]		Stage E.Piano	O som de um piano elétrico usando "garfos" de aço percutados por martelo. Tom suave, quando reproduzido lentamente, e agressivo quando tocado com intensidade.
	1	DX E.Piano	O som de um piano eletrônico criado pela síntese FM. Resposta extremamente "musical" com timbre variável de acordo com a dinâmica do teclado. Bom para música popular padrão.
	2	Vintage E.Piano	Som de piano elétrico ligeiramente diferente, comum em rock e música popular.
	3	Synth Piano	Som de piano eletrônico gerado por sintetizador, muito comum em música popular. Usado em modo Duplo, combina bem com uma voz de piano acústico.
[ORGAN]		Jazz Organ	Um órgão elétrico do tipo "tonewheel" (modulação). Frequentemente ouvido no jazz e no rock. Quando a unidade de pedal (LP-1B/LP-1WH) vendida separadamente estiver conectada, a velocidade rotatória do efeito "ROTARY SP" poderá ser alternada usando o pedal esquerdo.
	1	Rock Organ	Som de órgão elétrico claro e apurado. Bom para rock.
	2	Organ Principal	Um típico som de órgão de tubos (2,43 m + 1,22 m + 0,60 m). Bom para música sacra do período barroco.
	3	Organ Tutti	Trata-se do som de órgão na sua máxima plenitude, frequentemente associado à "Tocata e Fuga" de Bach.
[CLV./VIB.]		Harpsichord 8'	O instrumento definitivo para música barroca. Som autêntico de cravo, com cordas beliscadas, sem resposta ao toque, e som característico ao soltar a tecla.
	1	Harpsi.8'+4'	Mixa o mesmo som uma oitava acima para proporcionar um timbre mais brilhante.
	2	E.Clavichord	Um instrumento de teclado com mecanismo de golpes de martelo que utiliza um captador elétrico e que é frequentemente ouvido nos gêneros musicais funk e soul. Seu timbre se destaca pelo som singular produzido quando o instrumentista solta as teclas.
	3	Vibraphone	Tocado com malhos relativamente macios. O tom torna-se mais metálico quanto mais forte você toca. Quando a unidade de pedal vendida separadamente (LP-1B/LP-1WH) é conectada, o pedal esquerdo ativa/desativa o Vibrato.
[STRINGS]		Strings	Amostragem estéreo de uma grande orquestra de cordas com reverberação realista. Tente combinar esta voz com o piano no modo Duplo.
	1	Slow Strings	Vasto conjunto de cordas, com ataque lento. Tente combinar esta voz com um piano ou um piano elétrico no modo Duplo.
	2	Choir	Som de um grande e amplo coral. Perfeita para a criação de harmonias ricas em peças lentas.
	3	Synth Pad	Um som de sintetizador acolhedor, suave e amplo. Ideal para partes sustentadas ao fundo de uma orquestra.
[+BASS]		Acoustic Bass	Um baixo acústico tocado com os dedos. Ideal para jazz e música do Caribe.
	1	Electric Bass	Baixo elétrico, para uma ampla gama de estilos musicais, incluindo jazz, rock, música popular, entre outros.
	2	Bass & Cymbal	Acrescenta um prato suave ao som de baixo. Ideal para linhas de baixo em peças de jazz.
	3	Fretless Bass	O som de um baixo sem trastes. Adequado para estilos como jazz e fusion.



# Índice

## Numerics

50 músicas predefinidas ..... 18, 28

## A

Acessórios ..... 8  
Adaptador CA ..... 10  
Afinação ..... 17  
Alimentação ..... 10  
Alto-falantes ..... 23

## B

Backup ..... 24  
Batida ..... 16

## C

Computador ..... 23  
Computer-related Operations (Operações relacionadas ao computador) ..... 8

## D

Desligamento automático ..... 10  
Dispositivo inteligente ..... 23  
Divisão ..... 15  
Dual ..... 14  
Duo ..... 15

## E

Equalizador para mesa (Table EQ) ..... 13  
Estante para partitura ..... 8  
Excluir (música do usuário) ..... 22

## F

Fones de ouvido ..... 11

## G

Gravação ..... 21  
Guia rápido de operação ..... 8

## I

Inicialização ..... 24  
Intelligent Acoustic Control (IAC, Controle acústico inteligente) ..... 11  
Interface de áudio USB ..... 24  
iPhone/iPad Connection Manual (Manual de conexão do iPhone ou iPad) ..... 8

## L

Lista de músicas de demonstração ..... 18  
Lista de vozes ..... 13  
Lista de vozes (detalhada) ..... 26  
Loopback de áudio ..... 24

## M

Manuais ..... 8  
Melhorador estereofônico ..... 11

Metrônomo ..... 16  
MIDI Basics (Noções básicas sobre MIDI) ..... 8  
MIDI Reference (Referência MIDI) ..... 8  
Música do usuário ..... 21  
Músicas ..... 18, 28  
Músicas de demonstração ..... 18  
Músicas externas ..... 18

## O

Oitava ..... 14

## P

Parte ..... 19  
Pedal ..... 12  
Pedal de sustentação (direito) ..... 12  
Pedal tonal (central) ..... 12  
Pedal una corda (esquerdo) ..... 12  
Prática ..... 19

## R

Reprodução (música do usuário) ..... 21  
Reprodução (músicas demonstração de vozes/  
50 músicas predefinidas) ..... 18  
Reprodução rápida ..... 19  
Ressonância de sustentação ..... 12  
Reverberação ..... 17  
Rhythm ..... 28  
Ritmo ..... 20

## S

Seção de ..... 20  
Sensibilidade ao toque ..... 17  
Smart Pianist ..... 23  
Solução de problemas ..... 25  
Sons de confirmação de operação ..... 11  
Sound Boost ..... 13  
Sustentação ..... 12

## T

Tempo ..... 16, 18, 20  
Terminais ..... 9  
Transposição ..... 17  
Transposição de teclas ..... 17

## U

Unidade de pedal ..... 12  
USB TO HOST ..... 9

## V

Variação de voz ..... 13  
Volume ..... 16, 20  
Vozes ..... 13

# Lista

## 50 músicas predefinidas (50 Classical Music Masterpieces (50 obras-primas da música clássica))

No.	Key	Song Name	Composer
<b>Arrangements</b>			
1	C2	Canon D dur	J. Pachelbel
2	C#2	Air On the G String	J. S. Bach
3	D2	Jesus, Joy of Man's Desiring	J. S. Bach
4	D#2	Twinkle, Twinkle, Little Star	Traditional
5	E2	Piano Sonata op.31-2 "Tempest" 3rd mov.	L. v. Beethoven
6	F2	Ode to Joy	L. v. Beethoven
7	F#2	Wiegenlied op.98-2	F. P. Schubert
8	G2	Grande Valse Brillante	F. F. Chopin
9	G#2	Polonaise op.53 "Héroïque"	F. F. Chopin
10	A2	La Campanella	F. Liszt
11	A#2	Salut d'amour op.12	E. Elgar
12	B2	From the New World	A. Dvořák
13	C3	Sicilienne	G. U. Fauré
14	C#3	Clair de lune	C. A. Debussy
15	D3	Jupiter (The Planets)	G. Holst
<b>Duets</b>			
16	D#3	Menuett (Eine kleine Nachtmusik K.525)	W. A. Mozart
17	E3	Menuett G dur	L. v. Beethoven
18	F3	Marcia alla Turca	L. v. Beethoven
19	F#3	Piano Concerto No.1 op.11 2nd mov.	F. F. Chopin
20	G3	The Nutcracker Medley	P. I. Tchaikovsky
<b>Original Compositions</b>			
21	G#3	Prelude (Wohltemperierte Klavier I No.1)	J. S. Bach
22	A3	Menuett G dur BWV Anh.114	J. S. Bach
23	A#3	Piano Sonata No.15 K.545 1st mov.	W. A. Mozart
24	B3	Turkish March	W. A. Mozart
25	C4	Piano Sonata op.13 "Pathétique" 2nd mov.	L. v. Beethoven
26	C#4	Für Elise	L. v. Beethoven
27	D4	Piano Sonata op.27-2 "Mondschein" 1st mov.	L. v. Beethoven
28*	D#4	Impromptu op.90-2	F. P. Schubert
29	E4	Frühlingslied op.62-6	J. L. F. Mendelssohn
30	F4	Fantaisie-Impromptu	F. F. Chopin
31	F#4	Etude op.10-3 "Chanson de l'adieu"	F. F. Chopin
32*	G4	Etude op.10-12 "Revolutionary"	F. F. Chopin
33*	G#4	Valse op.64-1 "Petit chien"	F. F. Chopin
34	A4	Nocturne op.9-2	F. F. Chopin
35	A#4	Nocturne KK4a-16/BI 49 [Posth.]	F. F. Chopin
36	B4	Träumerei	R. Schumann
37*	C5	Barcarolle	P. I. Tchaikovsky
38*	C#5	La prière d'une Vierge	T. Badarzewska
39*	D5	Liebesträume No.3	F. Liszt
40	D#5	Blumenlied	G. Lange
41	E5	Humoresque	A. Dvořák
42	F5	Arietta	E. H. Grieg
43	F#5	Tango (Espanña)	I. Albéniz
44	G5	The Entertainer	S. Joplin
45	G#5	Maple Leaf Rag	S. Joplin
46	A5	La Fille aux Cheveux de Lin	C. A. Debussy
47	A#5	Arabesque No.1	C. A. Debussy
48*	B5	Cakewalk	C. A. Debussy
49*	C6	Je te veux	E. Satie
50	C#6	Gymnopédies No.1	E. Satie

Os números de música com um asterisco (\*) representam obras que não podem ser tocadas adequadamente em um teclado de 73 teclas.

## Rhythms

Category	No.	Name
Pop&Rock	1	8Beat
	2	16Beat
	3	Shuffle1
	4	Shuffle2
	5	Shuffle3
	6	Gospel
	7	8BeatBallad
	8	6-8SlowRock
Jazz	9	FastJazz
	10	SlowJazz
	11	Swing
	12	JazzWaltz
Latin	13	Samba
	14	BossaNova
	15	Rumba
	16	Salsa
Kids&Holiday	17	KidsPop
	18	6-8March
	19	ChristmasSwing
	20	Christmas3-4



# Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

<b>English</b>	<b>Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland</b> For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area
<b>Deutsch</b>	<b>Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz</b> Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgende angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäische Wirtschaftsraum
<b>Français</b>	<b>Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse</b> Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen
<b>Nederlands</b>	<b>Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland</b> Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaart u naar de onderstaande website (u vindt een afprintbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte
<b>Español</b>	<b>Aviso importante: Información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza</b> Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir está disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo
<b>Italiano</b>	<b>Aviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera</b> Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattate l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea
<b>Português</b>	<b>Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça</b> Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia
<b>Ελληνικά</b>	<b>Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελβετία</b> Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε ότες τις χώρες του ΕΟΧ* και την Ελβετία, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (επιθυμητό αρχείο είναι διαθέσιμο στην ιστοσελίδα μας) ή απευθείας στην αντιπροσωπεία της Yamaha στην χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος
<b>Svenska</b>	<b>Viktigt: Garantierinformation för kunder i EES-området* och Schweiz</b> För detaljerad information om denna Yamaha-produkt samt garantier i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet
<b>Norsk</b>	<b>Viktig merknad: Garantierinformasjon for kunder i EØS* og Sveits</b> Detaljert garantierinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantier i hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte Yamaha-kontoret i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet
<b>Dansk</b>	<b>Vigtig oplysning: Garantierplysninger til kunder i EØO* og Schweiz</b> De kan finde detaljerede garantierplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantierkoordinering for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område

<b>Suomi</b>	<b>Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille</b> Tämän Yamahan tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamahan-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue
<b>Polski</b>	<b>Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii</b> Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy
<b>Česky</b>	<b>Důležité oznámení: Zaruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku</b> Podrobné zaruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zástupce firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor
<b>Magyar</b>	<b>Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára</b> A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keressék fel webhelyünk az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is látható), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői roddal. * EGT: Európai Gazdasági Térség
<b>Eesti keel</b>	<b>Oluline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi Klientidele</b> Täpsemat teabete saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond
<b>Latviešu</b>	<b>Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē</b> Lai saņemtu detaļizētā garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzam apmeklēt vietni, kur norādīts tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazināties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona
<b>Lietuvių kalba</b>	<b>Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje</b> Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdinamas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atsiųsytę savo šaliui. *EEE — Europos ekonominė erdvė
<b>Slovenčina</b>	<b>Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku</b> Podrobné informácie o záruke týkajúcej sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garancijnom servisu v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor
<b>Slovenščina</b>	<b>Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici</b> Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (našiljiv datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor
<b>Български език</b>	<b>Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиентите в ЕИПТ* и Швейцария</b> За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИПТ* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИПТ: Европейско икономическо пространство
<b>Limba română</b>	<b>Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția</b> Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European

<http://europe.yamaha.com/warranty/>

Memo

Para obter detalhes de produtos, entre em contato com o representante mais próximo da Yamaha ou com o distribuidor autorizado relacionado a seguir.

## NORTH AMERICA

### CANADA

**Yamaha Canada Music Ltd.**  
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario M1S 3R1,  
Canada  
Tel: +1-416-298-1311

### U.S.A.

**Yamaha Corporation of America**  
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620,  
U.S.A.  
Tel: +1-714-522-9011

## CENTRAL & SOUTH AMERICA

### MEXICO

**Yamaha de México, S.A. de C.V.**  
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José  
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, México,  
D.F., C.P. 03900, México  
Tel: +52-55-5804-0600

### BRAZIL

**Yamaha Musical do Brasil Ltda.**  
Rua Fidêncio Ramos, 302 – Cj 52 e 54 – Torre B –  
Vila Olímpia – CEP 04551-010 – São Paulo/SP,  
Brazil  
Tel: +55-11-3704-1377

### ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,  
Sucursal Argentina**  
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte,  
Madero Este-C1107CEK,  
Buenos Aires, Argentina  
Tel: +54-11-4119-7000

### PANAMA AND OTHER LATIN

### AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

**Yamaha Music Latin America, S.A.**  
Edif. Torre Banco General, F7, Urb. Marbella,  
Calle 47 y Aquilino de la Guardia, Panama,  
P.O.Box 0823-05863, Panama, Rep.de Panama  
Tel: +507-269-5311

## EUROPE

### THE UNITED KINGDOM/IRELAND

**Yamaha Music Europe GmbH (UK)**  
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,  
MK7 8BL, U.K.  
Tel: +44-1908-366700

### GERMANY

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-303-0

### SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch  
Switzerland in Thalwil**  
Seestrasse 18a, 8800 Thalwil, Switzerland  
Tel: +41-44-3878080

### AUSTRIA/CROATIA/CZECH REPUBLIC/ HUNGARY/ROMANIA/SLOVAKIA/ SLOVENIA

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch Austria**  
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria  
Tel: +43-1-60203900

### POLAND

**Yamaha Music Europe GmbH  
Sp.z o.o. Oddzial w Polsce**  
ul. Wielicka 52, 02-657 Warszawa, Poland  
Tel: +48-22-880-08-88

### BULGARIA

**Dinacord Bulgaria LTD.**  
Bul.Iskarsko Schose 7 Targowski Zentar Ewropa  
1528 Sofia, Bulgaria  
Tel: +359-2-978-20-25

### MALTA

**Olimpus Music Ltd.**  
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta  
Tel: +356-2133-2093

### NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG

**Yamaha Music Europe, Branch Benelux**  
Clarissenhof 5b, 4133 AB Vianen, The Netherlands  
Tel: +31-347-358040

### FRANCE

**Yamaha Music Europe**  
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de Pariest,  
77183 Croissy-Beaubourg, France  
Tel: +33-1-6461-4000

### ITALY

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy**  
Via Tinelli N.67/69 20855 Gerno di Lesmo (MB),  
Italy  
Tel: +39-039-9065-1

### SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal  
en España**  
Ctra. de la Coruña km. 17,200, 28231  
Las Rozas de Madrid, Spain  
Tel: +34-91-639-88-88

### GREECE

**Philippos Nakas S.A. The Music House**  
19th km. Leof. Lavriou 190 02 Peania – Attiki,  
Greece  
Tel: +30-210-6686260

### SWEDEN

**Yamaha Music Europe GmbH Germany filial  
Scandinavia**  
JA Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden  
Tel: +46-31-89-34-00

### DENMARK

**Yamaha Music Denmark,  
Fillial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland**  
Generatorvej 8C, ST. TH., 2860 Soborg, Denmark  
Tel: +45-44-92-49-00

### FINLAND

**F-Musiikki Oy**  
Antaksentie 4  
FI-01510 Vantaa, Finland  
Tel: +358 (0)96185111

### NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -  
Norwegian Branch**  
Grini Næringspark 1, 1332 Østerås, Norway  
Tel: +47-6716-7800

### ICELAND

**Hljodfaerahusid Ehf.**  
Sidumula 20  
IS-108 Reykjavik, Iceland  
Tel: +354-525-5050

### CYPRUS

**Nakas Music Cyprus Ltd.**  
Nikis Ave 2k  
1086 Nicosia  
Tel: + 357-22-511080  
**Major Music Center**  
21 Ali Riza Ave. Ortakoy  
P.O.Box 475 Lefkoşa, Cyprus  
Tel: (392) 227 9213

### RUSSIA

**Yamaha Music (Russia) LLC.**  
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,  
Moscow, 121059, Russia  
Tel: +7-495-626-5005

### OTHER EUROPEAN COUNTRIES

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-303-0

## AFRICA

**Yamaha Music Gulf FZE**  
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,  
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE  
Tel: +971-4-801-1500

## MIDDLE EAST

### TURKEY

**Yamaha Music Europe GmbH  
Merkezi Almanyay Türkiye Istanbul Şubesi**  
Mor Sumbul Sokak Varyap Meridian Business  
1.Blok No:1 113-114-115  
Bati Atasehir Istanbul, Turkey  
Tel: +90-216-275-7960

### ISRAEL

**RBX International Co., Ltd.**  
P.O.Box 10245, Petach-Tikva, 49002  
Tel: (972) 3-925-6900

### OTHER COUNTRIES

**Yamaha Music Gulf FZE**  
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,  
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE  
Tel: +971-4-801-1500

## ASIA

### THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

**Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.**  
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,  
Shanghai, China  
Tel: +86-400-051-7700

### HONG KONG

**Tom Lee Music Co., Ltd.**  
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,  
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong  
Tel: +852-2737-7688

### INDIA

**Yamaha Music India Private Limited**  
P-401, JMD Megapolis, Sector-48, Sohna Road,  
Gurgaon-122018, Haryana, India  
Tel: +91-124-485-3300

### INDONESIA

**PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)**  
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot  
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia  
Tel: +62-21-520-2577

### KOREA

**Yamaha Music Korea Ltd.**  
11F, Prudential Tower, 298, Gangnam-daero,  
Gangnam-gu, Seoul, 06253, Korea  
Tel: +82-2-3467-3300

### MALAYSIA

**Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.**  
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301  
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia  
Tel: +60-3-7803900

### SINGAPORE

**Yamaha Music (Asia) Private Limited**  
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,  
Singapore 530202, Singapore  
Tel: +65-6740-9200

### TAIWAN

**Yamaha Music & Electronics Taiwan Co., Ltd.**  
2F., No.1, Yuandong Rd., Banqiao Dist.,  
New Taipei City 22063, Taiwan (R.O.C.)  
Tel: +886-2-7741-8888

### THAILAND

**Siam Music Yamaha Co., Ltd.**  
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,  
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,  
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand  
Tel: +66-2215-2622

### VIETNAM

**Yamaha Music Vietnam Company Limited**  
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach  
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,  
Ho Chi Minh City, Vietnam  
Tel: +84-28-3818-1122

### OTHER ASIAN COUNTRIES

[https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/  
index.html](https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/index.html)

## OCEANIA

### AUSTRALIA

**Yamaha Music Australia Pty. Ltd.**  
Level 1, 80 Market Street, South Melbourne,  
VIC 3205 Australia  
Tel: +61-3-9693-5111

### NEW ZEALAND

**Music Works LTD**  
P.O.BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,  
New Zealand  
Tel: +64-9-634-0099

### COUNTRIES AND TRUST

### TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

[https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/  
index.html](https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/index.html)

Yamaha Global Site  
<https://www.yamaha.com/>  
Yamaha Downloads  
<https://download.yamaha.com/>

Manual Development Group  
© 2018 Yamaha Corporation

Published 5/2018 MVTY\*. \*-\*\*A0

**ZZ34760**